



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
Parks Canada Agency Bid Receiving Unit
National Contracting Services

Bid Fax: 1-877-558-2349

Bid Email:
soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca

This is the only acceptable email address for responses to bid solicitation. Bids submitted by email directly to the Contracting Authority or to any other email address may not be accepted.

The maximum email file size is 15 megabytes. PCA is not responsible for any transmission errors. Emails with links to bid documents will not be accepted.

REVISION 001 TO A INVITATION TO TENDER

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé ; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :

**Parks Canada Agency
National Contracting Services
Halifax, Nova Scotia**

Title - Sujet : Mechanical Systems Upgrade, Battle of the Restigouche National Historic Site		
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P468-21-0158/A	Date : 08 December 2021	
Amendment No. - N° de modification : 001		
Client Reference No. - N° de référence du client : 1408		
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-21-00975348		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14 :00 On - le : 16 December 2021		Time Zone - Fuseau horaire EST
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Jaime Creaser		
Telephone No. - N° de telephone : 902-266-8592	Fax No. -N° de télécopieur : 1-877-558-2349	Email Address – Courriel : Jaime.Creaser@pc.gc.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : See Herein		
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE		
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :		
Address - Adresse :		
Telephone No. - N° de téléphone :		Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Signature :		Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P468-21-0158/A

Amd. No. - N° de la modif. :
001

Contracting Authority - Autorité contractante :
Jaime Creaser

Client Ref. No. - N° de réf. du client :
1408

Title – Titre :
Mechanical Systems Upgrade, Battle of the Restigouche National Historic Site

Amendment 001

This amendment is raised to modify the specifications and drawings, and to provide additional information.

See attached.

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

Stantec Consulting Ltd.

250-1260 Lebourgneuf Boulevard, Quebec City QC G2K 2G2

Tél. : (418) 626-1688

Télec. : (418) 626-5464

File : Mechanical Systems Upgrade
APC Project : 1408-4

Addendum No : ME-01

Date: December 6th, 2021

Owner : Parks Canada

Project No.: 157101777

This addendum is to be read with and constitutes part of the tender document.

This addendum is an integral part of the submission documents to which it refers, by supplementing them, modifying them or eliminating certain elements.

The following amendments are brought to the technical documents submitted during the tender period.

Details of the Addendum:**1. SPECIFICATIONS****1.1 General requirements****1.1.1 List of Drawings**

- .1 The list of drawings is corrected as follows:
 - .1 M000 – Front page, site access and storage area, rev. 0 is added.
 - .2 The two architecture drawings issued for tender are rev. H.
 - .3 The number and the title of the drawing are modified S201 – Structural – Typical Details.
 - .4 The two structural drawings are rev. 1.
 - .5 The title of the drawing E103 is modified Lighting and Services – Mechanical Room – Demolition.
 - .6 The title of the drawing E202 is modified Fire Alarm – Mechanical Room – Demolition/Construction.

1.2.1 Section 01 11 00 – Summary of Work

- .1 Section 1.3 is modified: The following sentence is added: This exhibition center contains a permanent exhibition of the remains of the Machault, one of only three French frigates of the 18th century discovered to date and aims to ensure the preservation of these artifacts.
- .2 Section 1.15.1.3.2 is added: Refer to article 1.15.3 for additional requirements during the work on the fire protection system.
- .3 Section 1.15.1.4 is added: The replacement of the remote communication panel of the fire alarm system must be completed before the fire protection system is shut down.
- .4 Section 1.15.3 is added:
 - .3 Additional requirements during the work on the fire protection system :
 - .1 System Impairment
 - .1 In the event of any shutdown, bypass or reduction in the operation of a fire protection system that will last longer than two (2) hours), an impairment coordinator shall be appointed. In the absence of a specific designee, the on-site Contractor representative shall be considered the impairment coordinator.
 - .2 In the event of any protection system shutdown or impairment, the impairment coordinator shall apply the following procedures.
 - .2 Fire protection system impairment plan:
 - .1 Submit for approval, one month before the start of work on site, a “Fire Prevention Plan” within which there must be a “Fire Protection System Impairment Plan”. The latter will have to address the items and procedures below.
 - .3 Determine extent of and duration:
 - .1 Extent of and expected duration of the impairment need to be determined. Minor impairments do not need an approved permit. However, if an unforeseeable event (emergency impairment) occurs while testing, maintaining or making repairs and it will exceed the two (2) hour time limit, a Fire Protection Impairment Permit must be completed.
 - .4 Determine increased risk:
 - .1 The areas or buildings involved need to be inspected and the increase in probability of a fire occurrence and risks determined. Additional fire prevention and risk reduction measures should be implemented and enforced to eliminate potential ignition sources and limit the amount of fuel available to the fire.
 - .5 Minimize impairments:

- .1 Only portions of a system that need to be worked upon shall be taken out of service. The entire system is not to be impaired unless there is no other alternative. It may take more time to isolate a particular portion of a system, but there is a significant and worthwhile value to life-safety and property protection in keeping in operation as much of a system as possible.
- .6 Determine alternative measures:
 - .1 In the shutdown of a fire alarm system, alternative measures should be worked out in cooperation with the building manager or designated representative to ensure that all persons in the building can be promptly informed, and the fire department notified, should a fire occur while the alarm system is out of service. When a sprinkler system is shut down, measures that can be taken include but are not limited to the provision of: emergency hose lines and portable extinguishers, extra fire watch service and, where practicable, temporary water connections to the sprinkler system.
- .7 Notify affected parties:
 - .1 In the event of any shutdown or impairment of a fire protection system or part thereof, the Fire Department and building occupants must be notified. Other parties to be notified who could be affected may include, but are not necessarily limited to, the fire alarm monitoring company, the Asset Manager and other tenants in the building. When notifying the Fire Department and the monitoring station, give your name, address and a description of the work and when you expect it to be corrected. The Fire Department should be notified in writing of shutdowns longer than 24 hours.
- .8 Notify building occupants:
 - .1 All building occupants are to be notified in writing that the fire protection systems in the building are not functional. They must also be provided with the alternate procedures to be taken in case of an emergency. These should be outlined within the approved Fire Safety Plan.
- .9 Affix signage:
 - .1 Notices shall be posted at all building entrances and exits, on all floors stating: that the fire protection systems are out of service, the alternate procedures or actions to be taken in case of an emergency and the anticipated duration (start and finish) of the impairment.
- .10 Identify affected systems:
 - .1 A tag shall be used to alert building occupants and to indicate to the fire department that a system, or part thereof, has been removed from service. A clearly visible tag shall be affixed on the exterior of the fire alarm panel and annunciators, at any affected valves at each

fire department connection and the system control valve, and other locations required by the authority having jurisdiction, indicating which system, or part thereof, has been removed from service. This is typically achieved by the use of a "NOT IN SERVICE" tag or notice. The tag or notice shall contain the contact information of the individual that impaired the system, the date and time the system was impaired, the reason for the impairment, and the expected date and time to return to service.

.11 Fire Watch:

- .1 Where any part of a fire protection system is shut down for service, repairs or is inoperative for more than 2 hours, the impairment coordinator shall provide a sufficient number of trained people to patrol the building until the fire protection system is restored to operating condition.

Fire Watch personnel must tour the entire building each hour and immediately document, upon the completion of each round, that the building inspection was completed. During the patrol of the area, the person should not only be looking for fire, but making sure that the other fire protection features of the building such as egress routes and alarm systems are available and functioning properly. The person completing the rounds will record the time each round was completed and sign or initial each entry in the annexed "Fire Watch Log Sheet".

During hours where a building is occupied, this may be achieved either by the technician(s) in the area or by the building occupants working in the area. During off-work hours or periods where the building is unoccupied, a dedicated fire watch shall be implemented and rounds shall be performed on an hourly (1 hour) basis.

- .2 Alternatively, one of the following two options could be implemented instead of the Fire Watch:
 - .1 The originally installed fire alarm system be maintained in operation and the interconnection to the Fire Signal Receiving Centre (Fire Alarm Monitoring Company) should be tested and confirmed. Conventional heat detectors (rate-of-rise) connected to the building's security system could be installed in all areas of the building as a temporary measure during the time of impairment to provide detection and notification to the fire emergency service in the event of a fire during unoccupied hours. Heat detectors shall be verified and tested to confirm operation and for proper notification to the Fire Emergency Services through signal transmission and receipt to the Security monitoring company. This option would only be a temporary mitigation measure for property protection and not one for life safety. This is not to be considered as a Code compliant measure or installation and

is a temporary measure only. See option 1 of annexed “Fire Watch Alternatives” document for more details.

- .2 The originally installed fire alarm system be maintained in operation and the interconnection to the Fire Signal Receiving Centre (Fire Alarm Monitoring Company) should be tested and confirmed. Fully integrated, battery-operated wireless smoke alarms connected to the building’s security system could be installed in all areas of the building as a temporary measure during the time of impairment to provide detection and notification to the fire emergency service in the event of a fire during unoccupied hours. The smoke alarms shall be verified and tested to confirm operation and for proper notification to the Fire Emergency Services through signal transmission and receipt to the Security monitoring company. This option would only be a temporary mitigation measure for property protection and not one for life safety. This is not to be considered as a Code compliant measure or installation and is a temporary measure only. See option 2 of annexed “Fire Watch Alternatives” document for more details.

.12 Submit mitigating recommendations:

- .1 Recommendations to mitigate any increased risks need to be submitted to the impairment coordinator or designated representative for approval. Mitigations other than fire watch may include, but not necessarily limited to, evacuation of the building or portion of the building affected by the system out of service, the establishment of temporary water supply, establishment and implementation of an approved program to eliminate potential ignition sources and limit the amount of fuel available to the fire.

.13 Verify implemented procedures:

- .1 The impairment coordinator will verify that all procedures identified above have been implemented and are continuously adhered to.

.14 Authorize the impairment:

- .1 The impairment coordinator (Asset Manager, on site building manager or a designated representative) will authorize the impairment.

.15 Recording of the Impairment: A permanent record shall be kept at each fire protection system’s main control panel or valve. Each impairment and return to service shall be documented. The technician’s name, contact information, impairment date and time, and expected and actual return to service date and time shall be recorded.

- .16 Restoring Systems to Service: When all impaired equipment is restored to normal working order, the impairment coordinator shall verify that the following procedures have been implemented:
 - .1 Any necessary inspections and tests have been conducted to verify that affected systems are operational. The appropriate standard for the impaired fire protection system shall be consulted for guidance on the type of inspection and test required. For example, for water-based fire suppression systems, this shall include a full flow main drain test downstream of all supply valves that were closed and opened. For fire alarm systems, where wiring or circuit boards have been disconnected or reconnected, all possibly affected input and output circuits are to be tested for alarm and trouble function.
 - .2 Notify the Fire Department, the fire signal receiving centre (fire alarm monitoring), and building occupants that the work has been completed and systems are operational and that protection is restored.
 - .3 The Parks Canada representative (Asset Manager / Site Manager) has been advised that protection is restored.
 - .4 The posted notices and impairment tag have been removed.
- .5 The following annex is added: Fire Watch Log Sheet.
- .6 The following annex is added: Fire Watch Alternatives.

1.2 Mechanical

1.2.1 Section 21 30 00 – Electrical Fire Pumps

- .1 Section 2.4.3.1 is added: If the disassembly of certain components of the fire pump is necessary to transport the unit to the mechanical room, the reassembly of these components must be done by a technician certified by the manufacturer of the fire pump in order to maintain ULC and CSA approvals.
- .2 Section 3.4.2 is amended as follows: Perform **start-up** and tests in the presence of **the pump manufacturer's representative and** the appropriate authority representative or Agency Representative, and provide test certificates as required by NFPA 20 standard.

2. PLANS

2.1 Mechanical

2.1.1 Plan M301 - FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR – DEMOLITION

- .1 Keynote #5 is modified as follows: *WATER MOTOR GONG TO DEMOLISH AND EVACUATE FROM THE SITE.*

.2 Plan M301 is reissued with revision 1.

2.1.2 Plan M302 - FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR - CONSTRUCTION

.1 The existing water motor gong is dismantled and not to be connected to the new alarm valve. Keynotes #7 and #9 are cancelled.

.2 Plan M302 is reissued with revision 1.

3. ARCHITECTURE

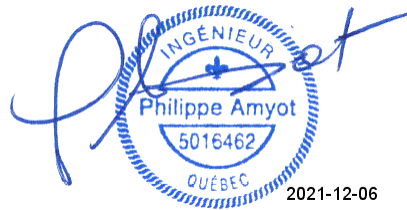
3.1 Addendum A-01 in Architecture is attached to this Addendum.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

Stantec Consulting Ltd.



Samuel Gagné, ing.
Mechanical Engineer
Phone number : 418.210.4507
samuel.gagne@stantec.com



Philippe Amyot, ing., MBA
Fire Protection Engineer
Phone number : 418.210.4448
philippe.amyot@stantec.com



Stéphane Fournier, ing
Electrical Engineer
Phone number : 581.480.5035
stephane.fournier@stantec.com



FIRE WATCH LOG SHEET

Persons assigned to Fire Watch duties shall follow the requirements listed on the Fire Watch Duties sheet and shall patrol all unprotected areas of the building every hour to check for signs of fire or smoke conditions. All patrols are to be recorded on this Fire Watch Log Sheet immediately following each round. Records of Fire Watch shall be retained on site for 2 years after they are made, and shall be made available upon request to the Chief Fire Official.

NOTE: Start a new Fire Watch Log Sheet for each new day of Fire Watch

If fire or smoke conditions are discovered, alert all building occupants. Notify the local Fire Department by calling **9-1-1 from a safe area**.

_____ System OUT OF SERVICE	Date: _____	Time: _____
Notification to Fire Department – System Out of Service	Date: _____	Time: _____
Notification to Monitoring Agency – System Out of Service	Date: _____	Time: _____

_____ System BACK IN SERVICE	Date: _____	Time: _____
Notification to Fire Department – System Back in Service	Date: _____	Time: _____
Notification to Monitoring Agency – System Back in Service	Date: _____	Time: _____

NAMES & POSITIONS OF PERSONS CONDUCTING FIRE WATCH:

INITIALS

1.	
2.	
3.	
4.	

See Reverse for Fire Watch Patrol Log Sheet



FIRE WATCH LOG SHEET

NOTE: Start a new Fire Watch Log Sheet for each new day of Fire Watch

Fire Watch Duties Conducted by: _____

(print name & position)

Fire Watch Commenced: _____ **Date:** _____ **Time:** _____

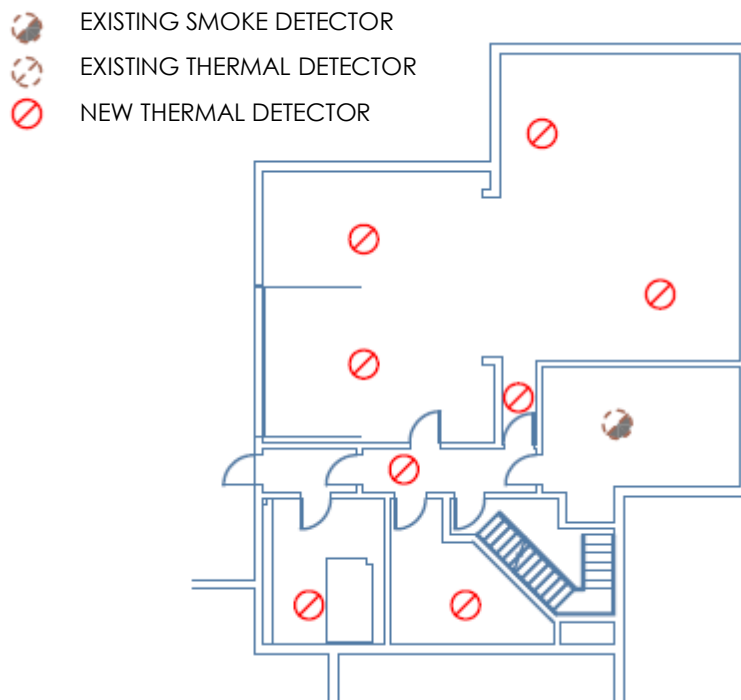
ROUNDS	DATE (m/d/y)	START TIME (circle a.m./p.m.)	FINISH TIME (circle a.m./p.m.)	AREAS PATROLLED & COMMENTS	INITIALS
1.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
2.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
3.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
4.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
5.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
6.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
7.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
8.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
9.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
10.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
11.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
12.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
13.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
14.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
15.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
16.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
17.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
18.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
19.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
20.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
21.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
22.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
23.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
24.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		

Fire Watch Alternatives

In the first phase of the work on the fire alarm system, the contractor must install the new ULC-certified communicator module and ensure that it is put into operation during the same day to provide continuous coverage of the system thereafter.

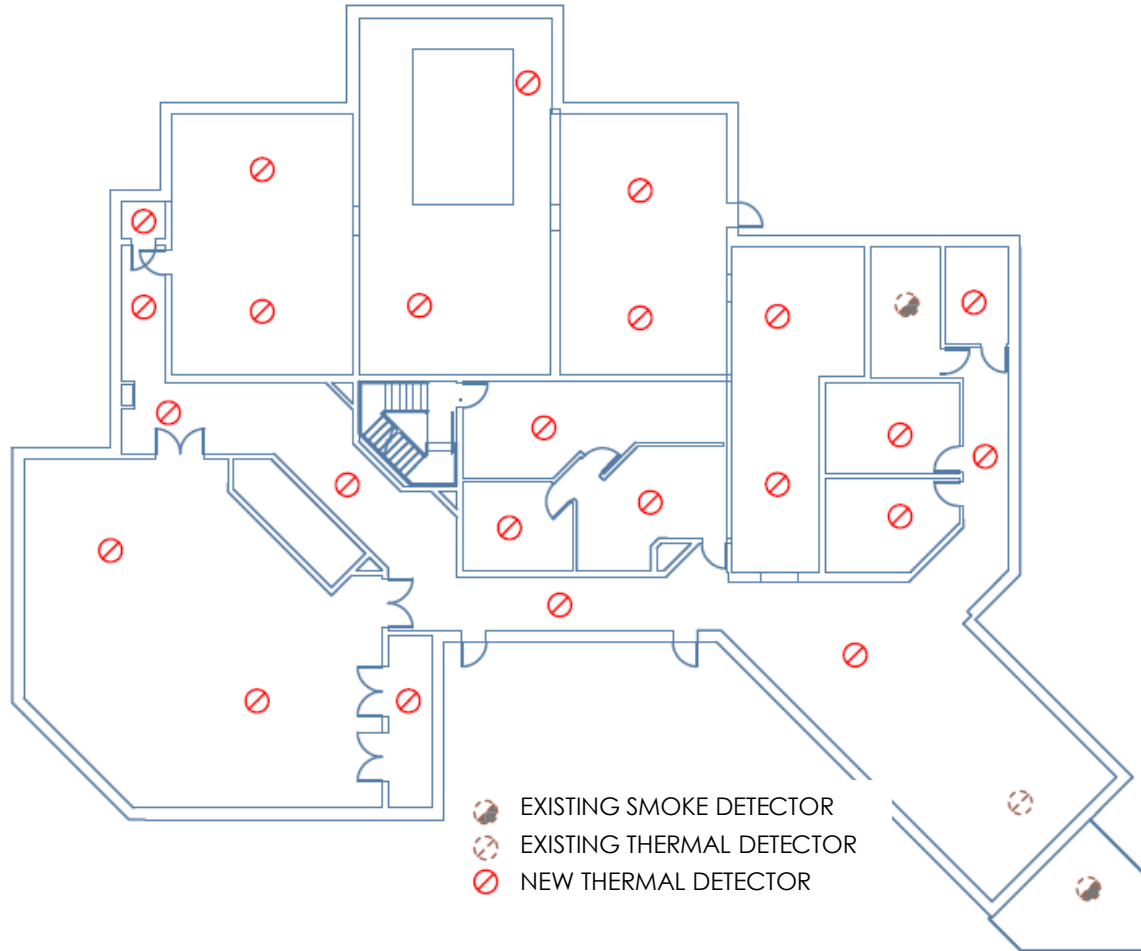
Following the addition of the communicator module, the pumps of the fire protection system will be dismantled and the sprinklers will not be functional for a certain period of time. As an alternative to fire watch, the Contractor may provide for the addition of a network of temporary heat detectors throughout the work period on the fire protection system. Some detectors are already existing but new detectors are needed to provide full coverage. The following sketches show the temporary detectors to be provided for the project, if this alternative is chosen by the Contractor. Refer to plan A01 for views of each floor, to scale.

Basement

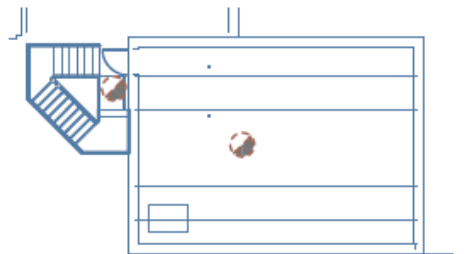


Alternatives to fire watch

Ground floor



Upper floor



- EXISTING SMOKE DETECTOR
- EXISTING THERMAL DETECTOR
- NEW THERMAL DETECTOR

Alternatives to fire watch

To do this, the Contractor can choose from different options:

Option 1: Temporary wired system

Provide conventional wired heat detectors in the building premises as shown in the previous sketches.

All detectors will be installed on the ceiling of each of the rooms and temporary wiring will be installed and connected to each of the detectors. The contractor must provide for the surface fixing of temporary cables in the upper portion of the walls of the access corridors and the various premises. The wiring will have to go through the suspended and openwork ceilings to cross some partitions.

Provide and install a temporary conventional panel to connect the new detectors. This new panel is connected to the existing main panel and must transfer an alarm signal to the main panel upon detection. All accessories, wiring, programming and start-up will need to be included in the contractor's solution.

The system must be compatible with the existing fire alarm panel and the contractor must provide a plan for the implementation and connection of the various components in the building. This plan must be approved by the manufacturer.

Provide for the complete dismantling of the temporary installation following the work and hand over the equipment to the customer.

Option 2: Temporary wireless system

Provide wireless communication heat detectors in the building premises as shown in the previous sketches.

All detectors will be installed on the ceiling of each of the rooms and receiving antennas must be installed in strategic locations for optimal reception according to the manufacturer's recommendations. Connect the receiving antennas to the existing fire alarm panel.

The system must be compatible with the existing fire alarm panel and the contractor must provide a plan of location of the detectors and antennas from the manufacturer that will attest to the complete coverage of the building with the wireless network.

All accessories for connection, programming and start-up will have to be included in the contractor's solution.

Do not plan for dismantling, the customer may keep this system as an additional protection following the work.



Parcs Canada Parks
Canada Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
PARKS CANADA AGENCY - GASPÉSIE FIELD UNIT
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE
40, BOULEVARD PERRON OUEST (ROUTE 132), POINTE-À-LA-CROIX, QC, G0C 1L0
PROJET / PROJECT : 1408

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE
18-018

Addenda A-01 / Addendum A-01
2021-12-06

1. But / Purpose

- a) **Le présent addenda a pour but de modifier les documents de soumissions déjà émis et le soumissionnaire est tenu d'établir l'offre en conséquence. / The purpose of this addendum is to amend the tender documents already issued and the tenderer is required to prepare the tender accordingly.**

2. Généralités / Generalities

- a) **Sans objet / Not applicable**

3. Plans

- a) **Page A02 – Plan SOUS-SOL – DEMOLITION : Une note est ajoutée concernant la démolition de la porte dans le corridor. / Sheet A02 – Plan BASEMENT – DEMOLITION : A note is added regarding the demolition of the door in the corridor.**
- b) **Page A02 – Plan SOUS-SOL – CONSTRUCTION : Une ouverture à boucher est ajoutée dans le mur extérieur. / Sheet A02 – Plan BASEMENT- CONSTRUCTION : An existing opening to be closed is added in the exterior wall.**
- c) **Page A02 – Plan SOUS-SOL – CONSTRUCTION : Le sens d'ouverture de la porte P4 est modifié. / Sheet A02 – Plan BASEMENT – CONSTRUCTION : The direction of door swing of the door P4 is modified.**
- d) **Page A02 – LÉGENDE – CONSTRUCTION : La note 8 est ajoutée. / Sheet A02 – LEGEND – CONSTRUCTION : The note 8 is added.**

4. Devis / Specifications

a) Devis section 08 71 10 : L'article 2.2.1.1 est modifié comme suit :

2.2.1.1 Serrure Schlage, fonction dépôt, poignée Jupiter, fini 626, cUL 437 ou Serrure Falcon T581D626 ou EZSET BP-504FC-MD-S26D-238 ou équivalent approuvé. (Portes P1 & P2 uniquement)

Specifications section 08 71 10 : The article 2.2.1.1 is modified as follow:

2.2.1.1 Lever Handle Schlage, storeroom function, model Jupiter, finish 626, cUL 437 or Lever Handle Falcon T581D626 or EZSET BP-504FC-MD-S26D-238 or approved equivalent. (Doors P1 & P2 only)

b) Devis section 08 71 10 : L'article 2.2.1.2 est modifié comme suit :

2.2.1.2 Barre panique Von Duprin 98-L-BE-O6-F-US26D ou Falcon F-24-R-L-US26D ou Hager 4501-RM-FR-US26D (Portes P3 & P4 uniquement)

Specifications section 08 71 10 : The article 2.2.1.2 is modified as follow:

2.2.1.2 Panic pushbar Von Duprin 98-L-BE-O6-F-US26D ou Falcon F-24-R-L-US26D ou Hager 4501-RM-FR-US26D (Doors P3 & P4 only)

ANALYSE DE CODE / BUILDING CODE ANALYSIS

PROJET / PROJECT
 NOM / NAME: LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE / BATTLE OF THE RISTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE
 CODE NATIONAL DU BÂTIMENT 2015 PARTIE 3 / NATIONAL BUILDING CODE 2015 PART 3
 CODE NATIONAL DU BÂTIMENT 2015 PARTIE 9 / NATIONAL BUILDING CODE 2015 PART 9

DESCRIPTION DU BÂTIMENT / BUILDING DESCRIPTION

AREE DU BÂTIMENT (SOL) / BUILDING AREA: 730 M² M.C.A.
 HAUTEUR DE BÂTIMENT / BUILDING HEIGHT: 1 ÉTAGE
 SOUS-SOL / BASEMENT: OUI / YES
 NOMBRE DE RUES / NO. OF STREETS: 1

CLASSEMENT DU BÂTIMENT (USAGES PRINCIPAUX) / CLASSIFICATION OF THE BUILDING (MAJOR OCCUPANCY CLASSIFICATION)

OCCUPATION / OCCUPATION	NIVEAU / LEVEL	USAGE / OCCUPANCY	NOMBRE DE PERSONNES / NUMBER OF PEOPLE
MUSEE	SOUS-SOL / RDC	A2	225 PERSONNES (300 / A2)

CONSTRUCTION / CONSTRUCTION

SOUS-SECTION / SUBPART: 3.2.2.7
 COMBUSTIBLE / COMBUSTIBLE: INCOMBUSTIBLE / NONCOMBUSTIBLE
 SYSTEME DE GICLERS / SPRINKLERS SYSTEM: OUI / YES
 AREE DE BÂTIMENT MAXIMAL PERMIS / MAXIMUM BUILDING AREA ALLOWED: 1200 M²
 SEPARATIONS COUPE-FEU / DEGREE OF RESISTANCE AU FEU / FIRE SEPARATION: FRR-FIRE-RESISTANCE RATING
 DRF PLANCHERS / FRR FLOORS: 0H - PLAFOND DU SOUS-SOL / BASEMENT'S CEILING: 45 MIN
 DRF TOIT / FRR ROOF: 0H
 DRF MURS, POTEAUX ET ARCS PORTANTS / FRR LOADBEARING WALLS, COLUMNS AND ARCHES: + CE QUI S'EN SUIT / NOT LESS THAN THAT REQUIRED FOR THE SUPPORTED ASSEMBLY
 DRF ISSUES / FRR EXITS: 45 MIN
 DRF PORTES DISSILES / FRR EXT DOORS: 45 MIN
 DRF VIDES TECHNIQUES / FRR SERVICE SPACE: 0H - SI SITUÉS AU SOUS-SOL / IF LOCATED IN THE BASEMENT: 45 MIN
 DRF LOCAUX DE CONCIERGE / FRR JANITORS' ROOMS: 0H
 DRF SUITES / FRR SUITES: 45 MIN
 DRF CORRIDORS COMMUNS / FRR PUBLIC CORRIDORS: 0H
 DRF LOCAUX DE RANGEMENT / FRR STORAGE ROOMS: 0H

PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION

SYSTEME D'ALARME INCENDIE / FIRE ALARM SYSTEM: OUI / YES
 RESEAU DE CANALISATION INCENDIE / STANDPIPE SYSTEM: OUI / YES
 BORNE REQUISE A - DE 45 METRES / FIRE HYDRANT REQUIRED AT LESS THAN 45 METERS: OUI / YES
 VOIE D'ACCES SERVICE INCENDIE / ACCESS ROUTE FOR FIRE DEPARTMENT VEHICLES: OUI / YES
 ÉCLAIRAGE DE SECURITE / EMERGENCY LIGHTING: OUI / YES
 EXTINCTEURS PORTATIFS / PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS: OUI / YES
 AVERTISSEURS DE FUMÉE / SMOKE ALARMS: OUI / YES

ISSUES / EXITS

NOMBRE D'ISSUES PAR ÉTAGE / NO. OF EXITS PER STOREY: 2
 SIGNALISATION DES SORTIES / EXIT SIGNS: OUI / YES
 LARGEUR MINIMALE DES PORTES / MINIMUM DOORS WIDTH: 1373MM TOTAL
 BARRES PANIQUE REQUISES / PANIC BARS REQUIRED: OUI / YES
 LARGEUR DE CORRIDOR MINIMALE / MINIMUM CORRIDORS WIDTH: 1373MM
 LARGEUR MINIMALE DES ESCALIERS / MINIMUM STAIRS WIDTH: 1800MM
 DISTANCE ENTRE LES ISSUES / DISTANCE BETWEEN EXITS: 1/2 PLUS GRANDE DIAGONALE (MAX 9M)
 DISTANCE MAXIMALE DE PARCOURS / MAXIMUM TRAVEL DISTANCE: 45M
 CONCEPTION SANS OBSTACLE / BARRIER-FREE DESIGN
 ACCÈS AU REZ-DE-CHAUSSEE / ACCESS TO THE GROUND LEVEL: OUI / YES
 ACCÈS AUX ÉTAGES / ACCESS TO STOREYS ABOVE GROUND LEVEL: OUI / YES
 MÉCANISMES D'OUVREMENT DE PORTES ÉLECTRIQUES / POWER DOOR OPERATOR: OUI / YES

CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE STANTEC EXPERTS-CONSEILS L.TÉE ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINIS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE RÉPPLICATION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE STANTEC EXPERTS-CONSEILS L.TÉE.

THIS ENGINEERING DOCUMENT IS THE PROPERTY OF STANTEC CONSULTING LTD AND, AS SUCH, IS PROTECTED BY LAW. IT IS SOLELY INTENDED FOR THE USE MENTIONED HEREIN. IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DUPLICATE OR ADAPT IT EITHER IN PART OR IN ITS ENTIRETY WITHOUT HAVING FIRST OBTAINED STANTEC CONSULTING LTD'S WRITTEN AUTHORIZATION TO DO SO.

Notes

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

This document must not be used for construction purposes

REV.	A/V - M - J/D	DATE	DESCRIPTION	PREP.	VERIF.
B	2021-12-06	ADDENDA A-01 / ADDENDUM A-01		M.F.	M.F.
A	2021-11-12	POOL SOUS-SOL/SUB-BASEMENT		M.F.	M.F.

EMISSIONS - RÉVISIONS / ISSUES - REVISIONS

TOUS LES DIMENSIONS DEVONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX
 ALL DIMENSIONS MUST BE TAKEN AND CHECKED BEFORE BEGINNING THE WORKS

Scenes/Sheet

MATHIEU FLEURY
 ARCHITECTE
 du Québec

Client

Parcs Canada
 Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
 PARKS CANADA AGENCY - GASPE/SIE FIELD UNIT
 BATTLE OF THE RISTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

40, boulevard Perron Ouest (route 132), Pointe-à-la-Croix, QC, G0C 1L0

Ref. client

PROJET / PROJECT : 1408

Propriété

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
 MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE
 BATTLE OF THE RISTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

Time/Title

PLANS & DÉTAILS / PLANS & DETAILS

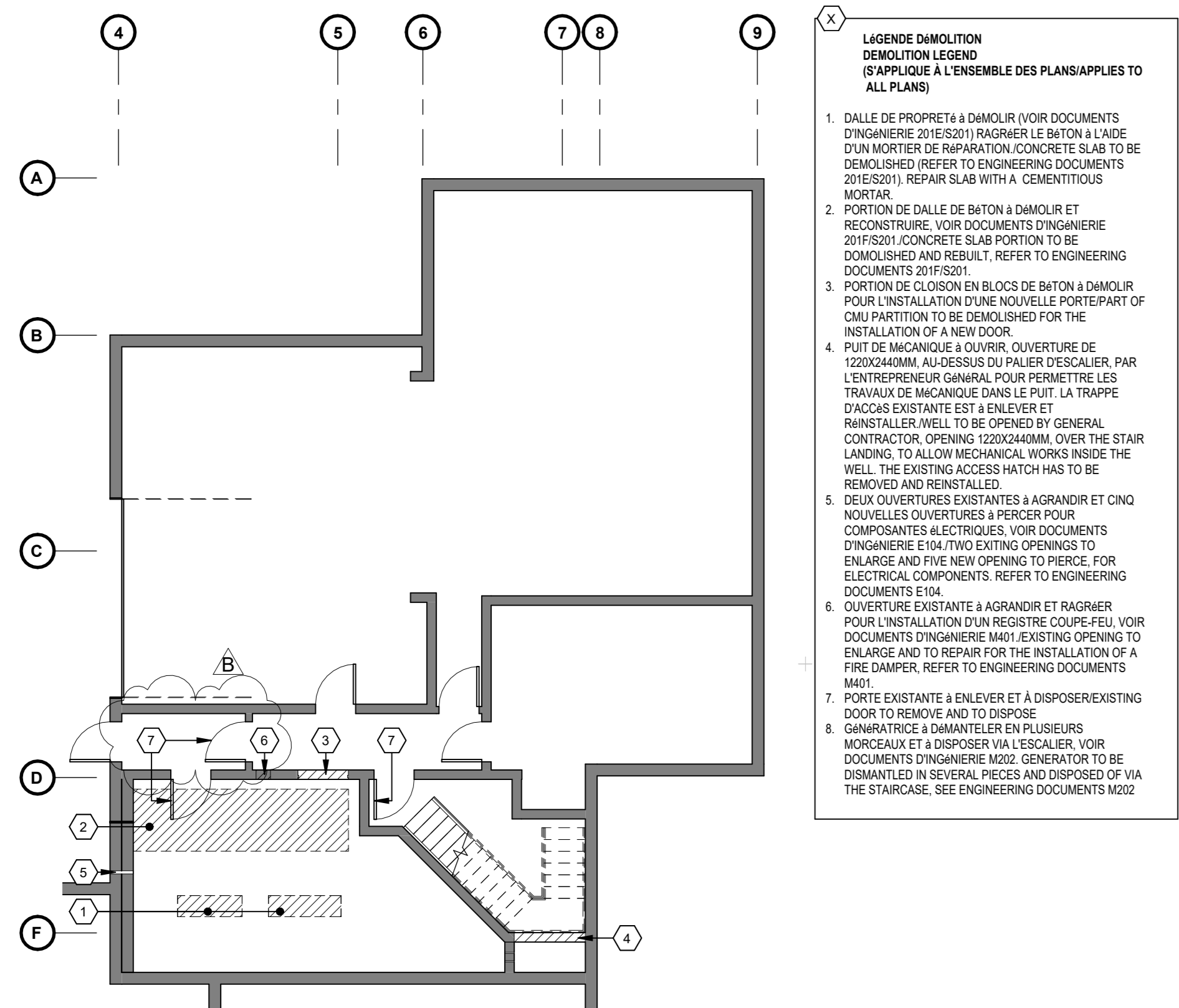
Stantec
 Stantec Experts-conseils ltée

Prop.	M. Fleury, arch	Discipline	ARCHITECTURE
Dess./Drawn	M. Fleury, arch	Échelle/Scale	Comme indiqué
Vérif.	M. Fleury, arch	Date	2021-11-12

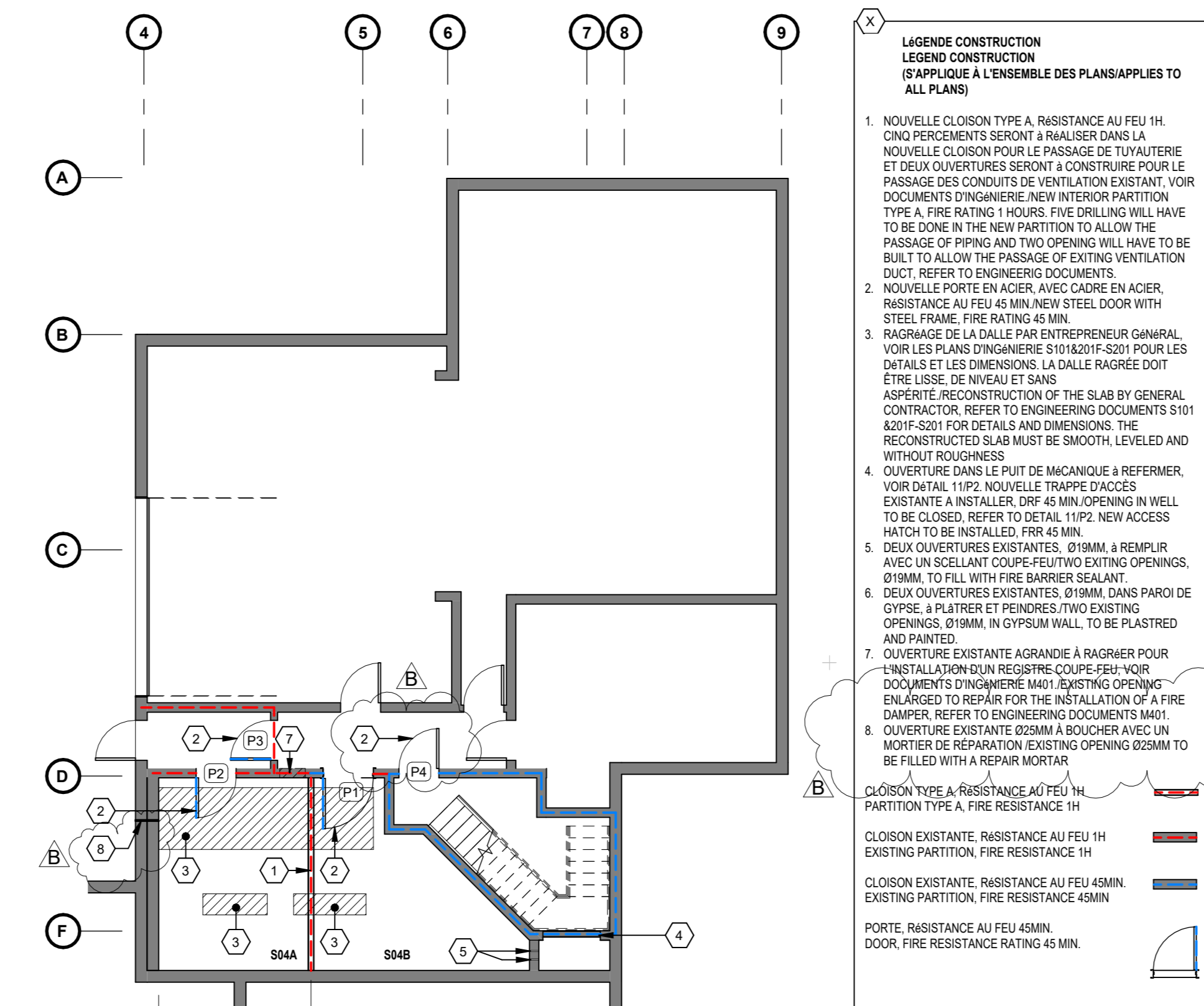
Chargé de projet/Project manager
 C. Lapointe, ing.

Sequence No
 3 de/of 20

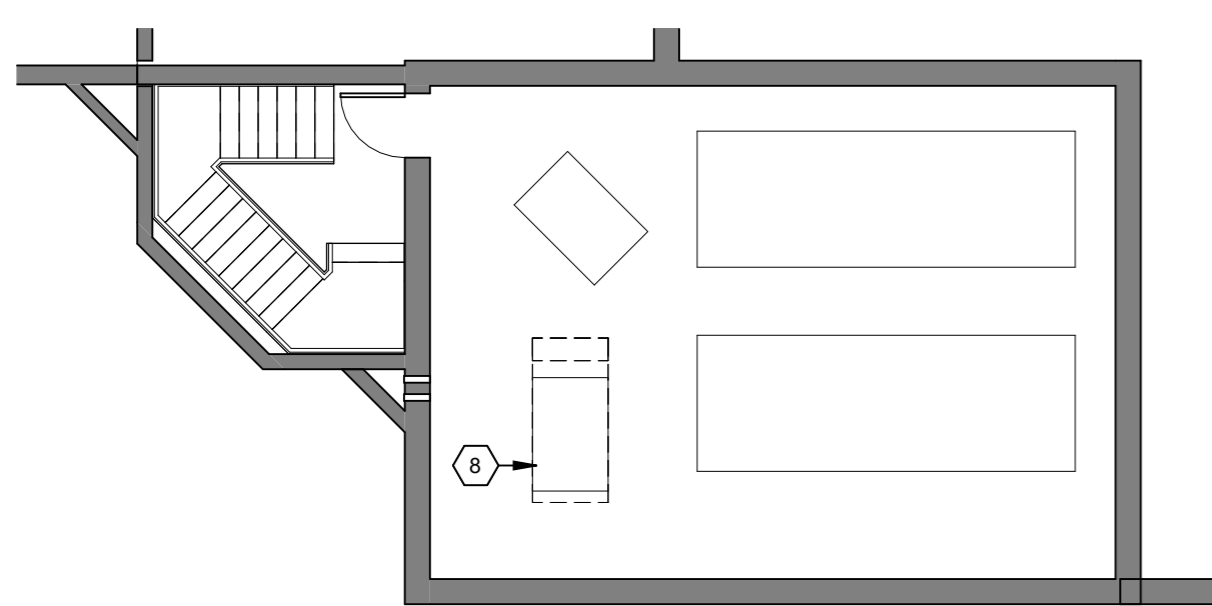
Rev.	Proj	Prop	Op	Dess.	Type	Dess.	Rev.
157101777				A	D	A02	B



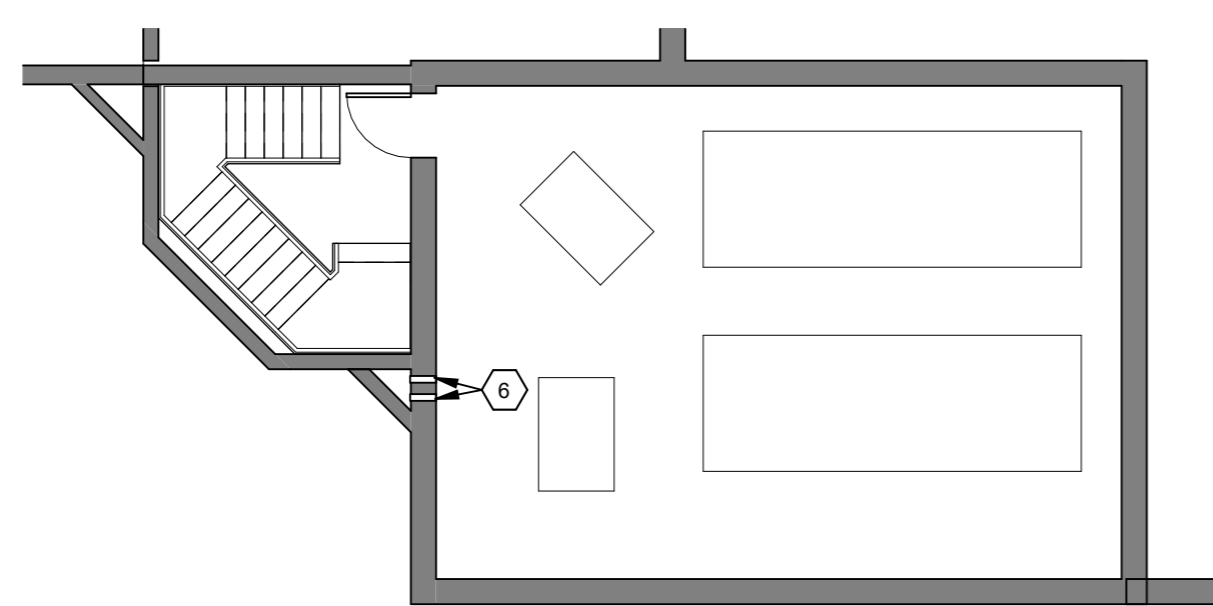
SOUS-SOL - DÉMOLITION / BASEMENT - DEMOLITION
 ECHELLE - SCALE 1 : 100



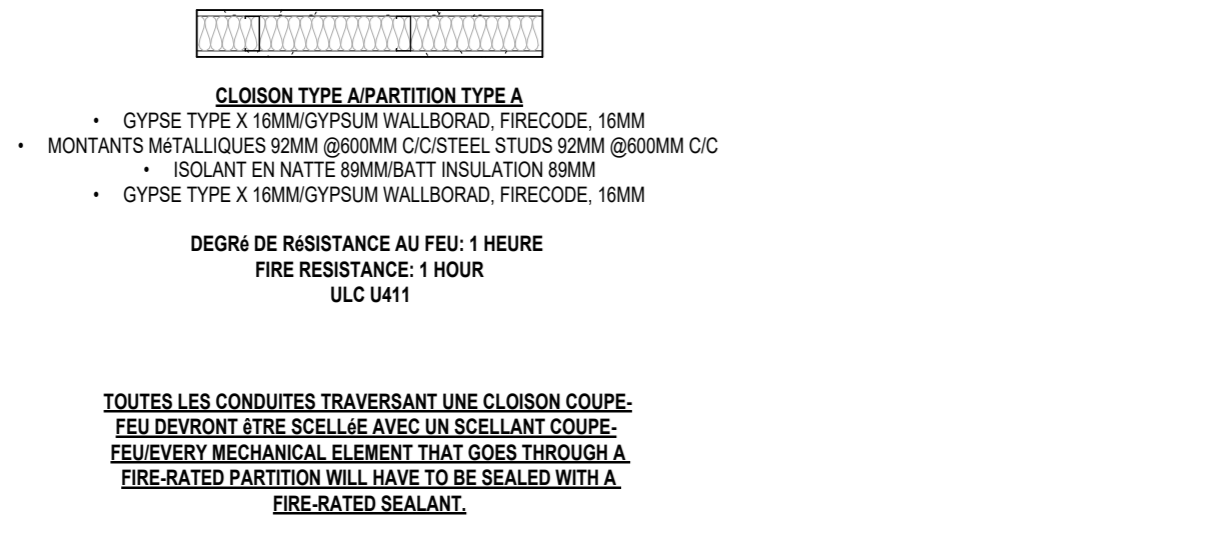
SOUS-SOL - CONSTRUCTION / BASEMENT - CONSTRUCTION
 ECHELLE - SCALE 1 : 100



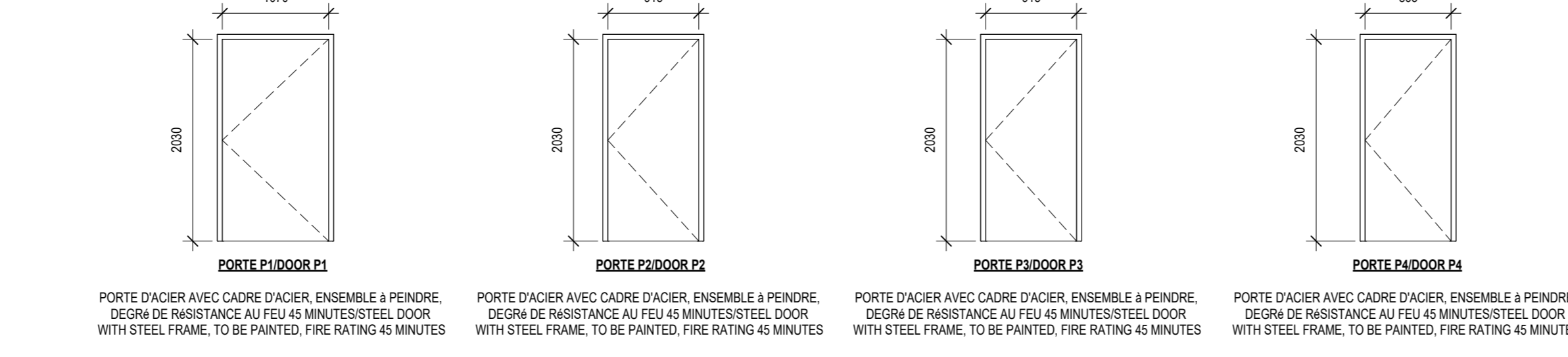
SALLE DE MÉCANIQUE - DÉMOLITION
 MECHANICAL ROOM - DEMOLITION
 ECHELLE - SCALE 1 : 100



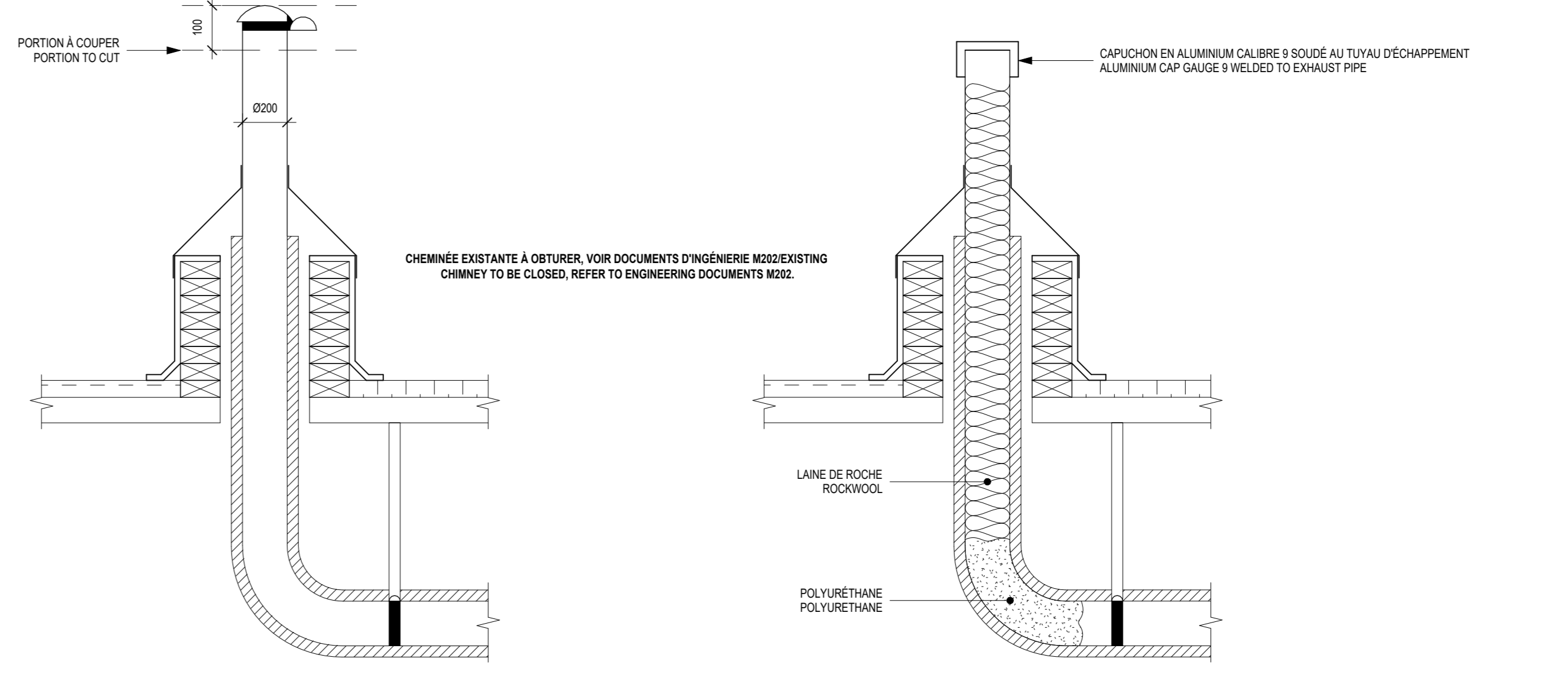
SALLE DE MÉCANIQUE - CONSTRUCTION
 MECHANICAL ROOM - CONSTRUCTION
 ECHELLE - SCALE 1 : 100



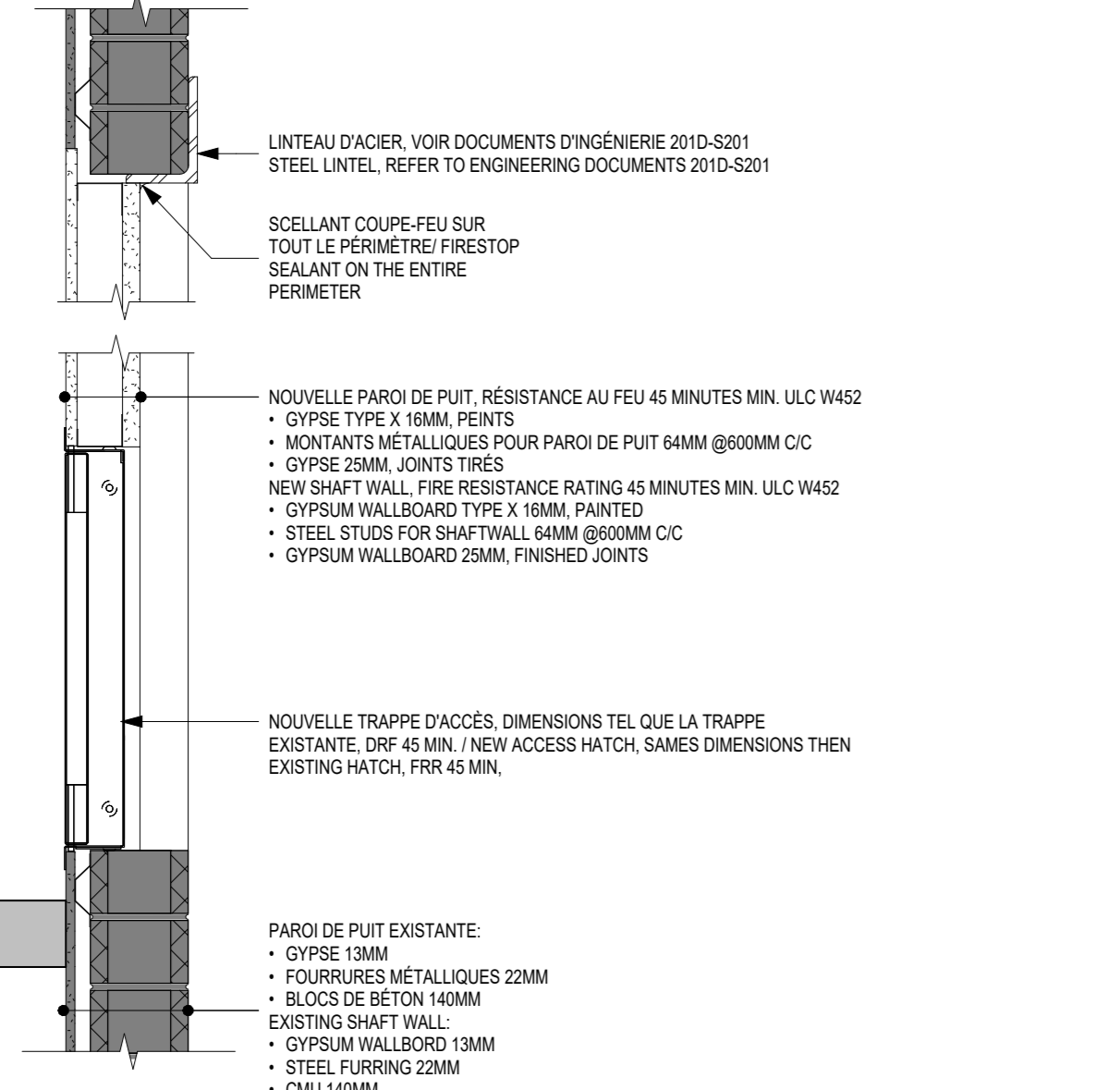
CLOISON TYPE A / INTERIOR PARTITION TYPE A
 ECHELLE - SCALE 1 : 20



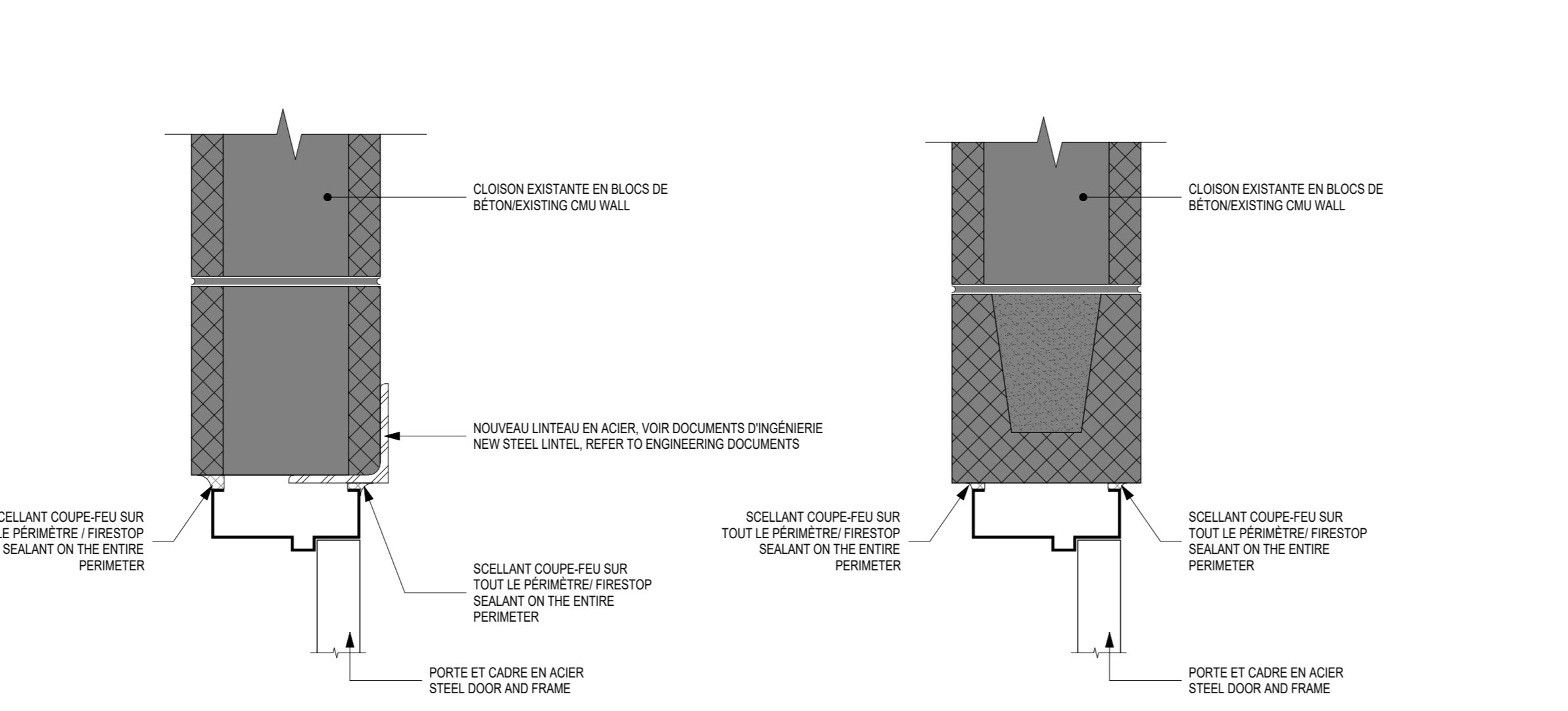
LÉGENDE DES PORTES / DOORS LEGEND
 ECHELLE - SCALE 1 : 50



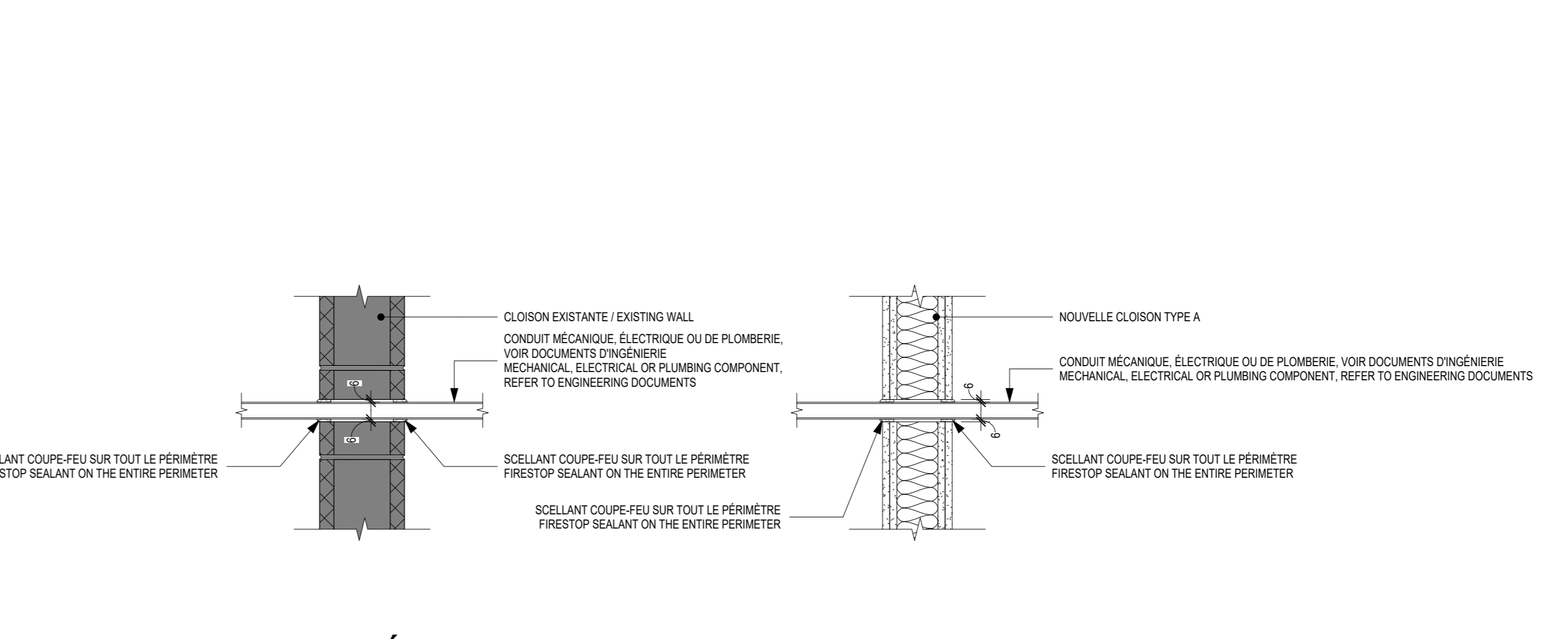
10 DÉTAIL CHEMINÉE / CHIMNEY DETAIL
 ECHELLE - SCALE 1 : 10



11 RAGRÉAGE DU PUIT DE MÉCANIQUE
 MECHANICAL WELL RECONSTRUCTION
 ECHELLE - SCALE 1 : 10



12 DÉTAILS PORTES / DOORS DETAILS
 ECHELLE - SCALE 1 : 5

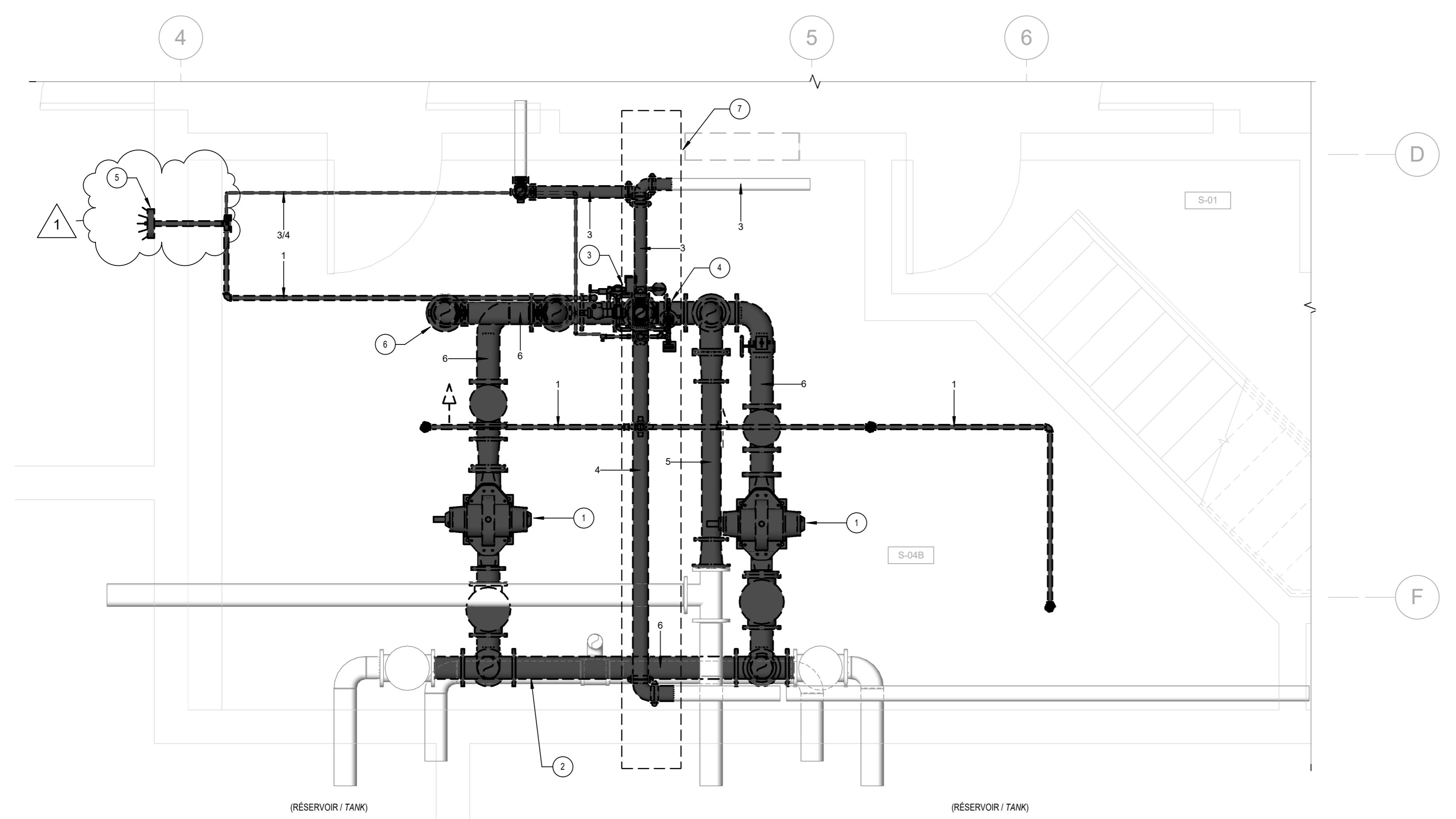


13 DÉTAILS TYPES SCÈLLEMENT DES CONDUITES
 MÉCANIQUE, ÉLECTRIQUE OU DE PLOMBERIE
 TYPICAL DETAILS SEALING OF MECHANICAL, ELECTRICAL OR PLUMBING COMPONENT
 ECHELLE - SCALE 1 : 10

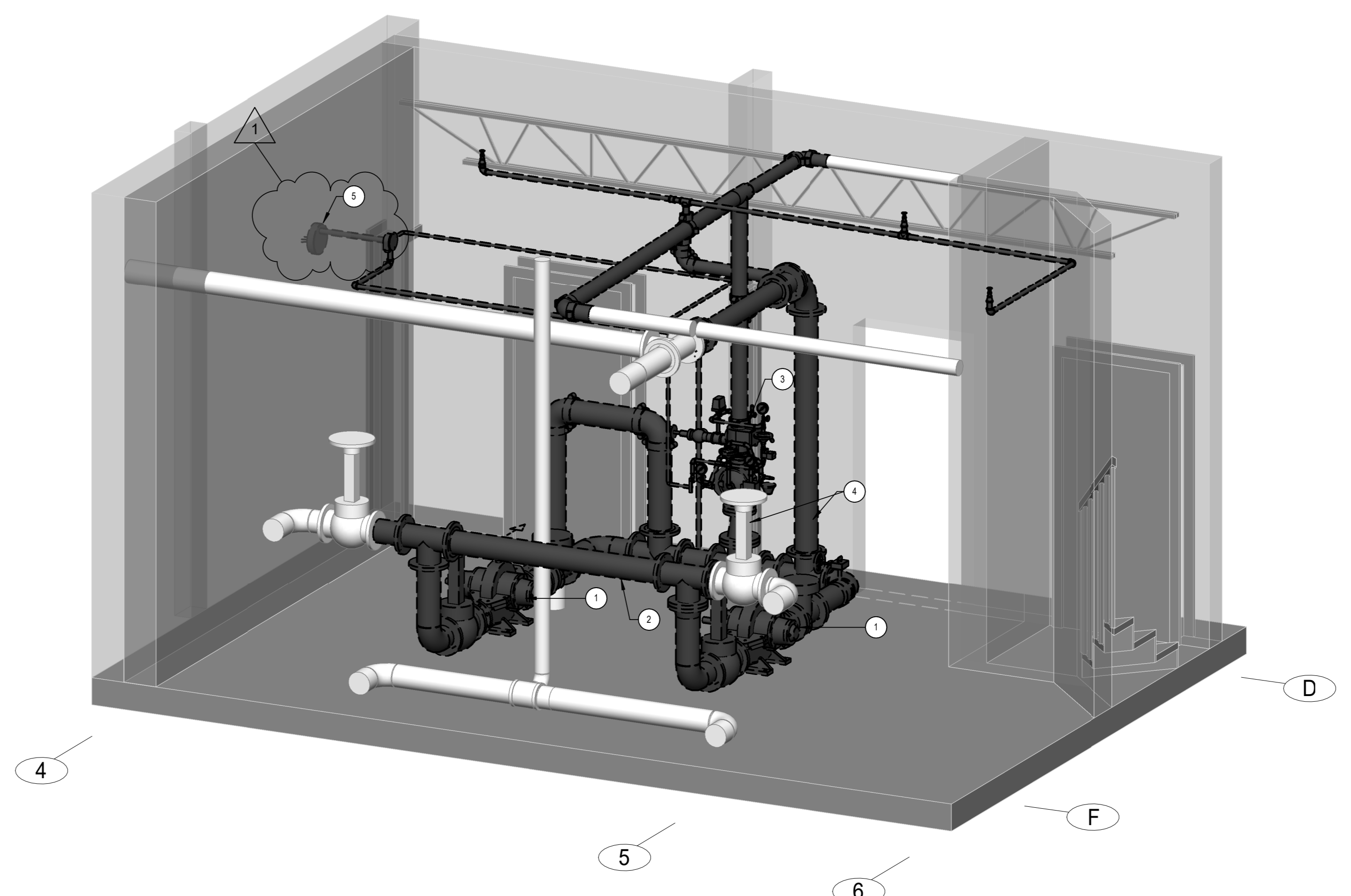
CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST LA PROPRIÉTÉ DE STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE.

THIS ENGINEERING DOCUMENT IS THE PROPERTY OF STANTEC CONSULTING LTD AND, AS SUCH, IS PROTECTED BY LAW. IT IS SOLELY INTENDED FOR THE USE MENTIONED HEREIN. IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DUPLICATE OR ADAPT IT EITHER IN PART OR IN ITS ENTIRETY WITHOUT HAVING FIRST OBTAINED STANTEC CONSULTING LTD'S WRITTEN AUTHORIZATION TO DO SO.

Notes



VUE EN PLAN - SALLE DES POMPES - DÉMOLITION
PLAN VIEW - PUMP ROOM - DEMOLITION
 1:25



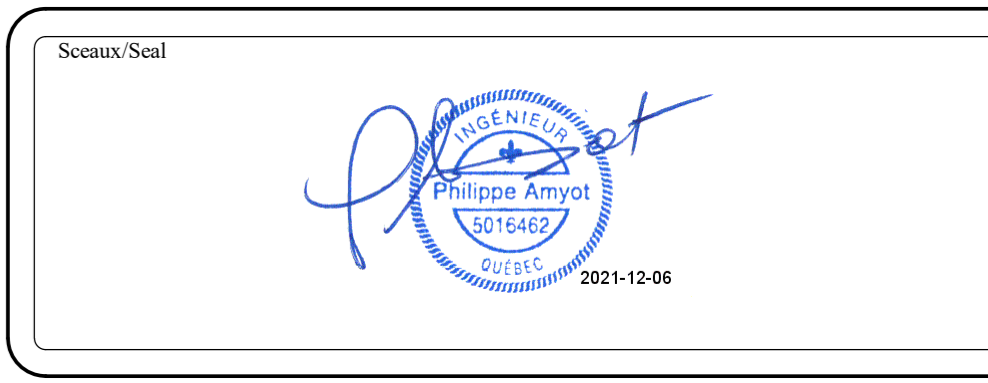
VUE ISOMÉTRIQUE - SALLES DES POMPES - DÉMOLITION
ISOMETRIC VIEW - PUMP ROOM - DEMOLITION

- IDENTIFICATIONS (DÉMOLITION) / KEYNOTES (DEMOLITION)**
- 1 POMPE INCENDIE EXISTANTE À DÉMANTÉLER CIA TUYAUTERIE ET ACCESSOIRES. PRÉVOIR LA COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ POUR LE DÉBRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. CONSERVER TEMPORAIREMENT LES RACCORDS ÉLECTRIQUES EXISTANTS POUR LE RACCORDEMENT TEMPORAIRE DES NOUVELLES POMPES. / EXISTING FIRE PUMP TO DEMOLISH C/W PIPING AND ACCESSORIES. COORDINATE WITH THE ELECTRICAL CONTRACTOR FOR THE ELECTRICITY DISCONNECTION. TEMPORARILY MAINTAIN THE EXISTING ELECTRICAL CONNECTION FOR THE TEMPORARY CONNECTION OF THE NEW PUMPS.
 - 2 SECTION DE NOURRICE D'ALIMENTATION D'EAU À DÉMANTÉLER. COORDONNER L'INTERRUPTION DE SERVICE AVEC LE SERVICE DES INCENDIES ET LE REPRÉSENTANT DU CLIENT. AVISER LE SERVICE DES INCENDIES LOCAL DES PÉRIODES DE COUPEURE DE SERVICE ET PRÉVOIR DES MESURES TEMPORAIRES DE PRÉVENTION. / WATER FEEDING SECTION TO DEMOLISH. COORDINATE THE SERVICE INTERRUPTION WITH THE LOCAL FIRE DEPARTMENT AND THE CLIENT REPRESENTATIVE. INFORM THE FIRE DEPARTMENT OF THE SHUT OFF PERIODS AND PREPARE SOME TEMPORARY FIRE PREVENTION MEASURE.
 - 3 CLAPET D'ALARME SOUS EAU 100mm À DÉMANTÉLER CIA ACCESSOIRES. PRÉVOIR LA COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ POUR LE DÉBRANCHEMENT ET BRANCHEMENT DES MODULES D'ALARME SUR LE CLAPET D'ALARME. 100mm WET ALARM VALVE TO DEMOLISH C/W ACCESSORIES. PROVIDE COORDINATION WITH THE ELECTRICAL CONTRACTOR FOR THE DISCONNECTION AND CONNECTION OF ALARM MODULES ON THE ALARM VALVE.
 - 4 DEUX POMPES D'APPOINT À DÉMOLIR ET DISPOSER. / TWO JOCKEY PUMPS TO DEMOLISH AND EVACUATE FROM THE SITE.
 - 5 CLOCHE HYDRAULIQUE À DÉMOLIR ET DISPOSER. / WATER MOTOR GONG TO DEMOLISH AND EVACUATE FROM THE SITE.
 - 6 TUYAUTERIE VERS LA BORNÉ FONTAINE EXTERIEUR. L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DEVRA PROTÉGER LA TUYAUTERIE PENDANT LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET DE RECONSTRUCTION DE LA DALLE DE BETON DANS CE SECTEUR. SE RÉFÉRER AU PLAN S01 POUR LES INTERVENTIONS SUR LA DALLE. / PIPING TO HYDRANT. THE GENERAL CONTRACTOR SHALL PROTECT THE PIPING DURING THE CONCRETE SLAB DEMOLITION AND RECONSTRUCTION WORK IN THIS AREA. REFER TO DRAWING S01 FOR THE WORK REQUIRED ON THE SLAB.
 - 7 DÉMOLIR LES ÉQUIPEMENTS, TUYAUTERIES ET ACCESSOIRES NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DU NOUVEAU MUR. COORDONNER LE PHASAGE DE LA CONSTRUCTION DES NOUVEAUX ÉLÉMENTS TRAVERSANT LE MUR AVEC L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. DEMOLISH EQUIPMENT, PIPING AND ACCESSORIES REQUIRED TO INSTALL THE NEW WALL. COORDINATE THE PHASING OF THE CONSTRUCTION OF THE NEW ELEMENTS GOING THROUGH THE WALL WITH THE GENERAL CONTRACTOR.

REV	A/V - M - J/D	DATE	DESCRIPTION	Prep. Par/By	Verif. Par/By
1	21-12-06	ADDENDA ME-01		P.A.	-
0	21-11-17	POOL SUBMISSION / FOR TENDER		P.A.	-

ÉMISSIONS - RÉVISIONS / ISSUES - REVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX.
 ALL DIMENSIONS MUST BE TAKEN AND CHECKED BEFORE BEGINNING THE WORKS.



Client

Parcs Canada / Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
 LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-BITOSTOUCHE
 PARKS CANADA AGENCY - GASPESE FIELD UNIT
 BATTLE OF THE BITOSTOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

40, boulevard Perron Ouest (route 132), Pointe-à-la-Croix, QC, G0C 1L0

Ref. client **PROJET / PROJECT : 1408-4**

Projet/Project

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES / MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE

Titre/Title

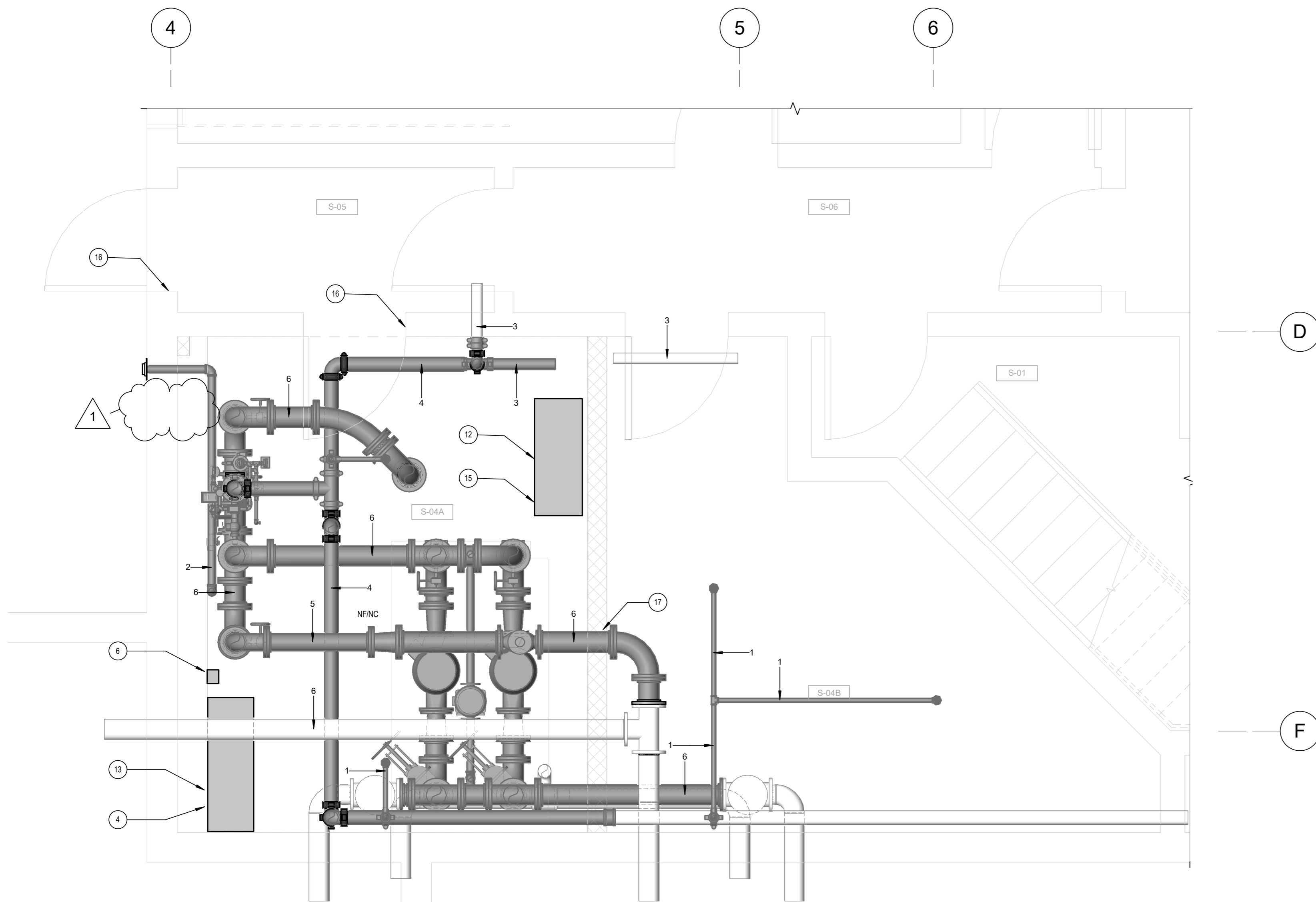
PROTECTION-INCENDIE SOUS-SOL DÉMOLITION / FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR - DEMOLITION

Stantec Stantec Experts-conseils liée

Prop. P. Amyot, ing.	Discipline PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION
Des./Drawn J. Plante	Échelle/Scale INDIQUÉE / INDICATED
Verif. -	Date 18 12 20
Chargé de projet/Project manager C. Lapointe, ing.	Sequence N° 9 de/of 20
Surv. resp. 157101777	Op. M D M301 1

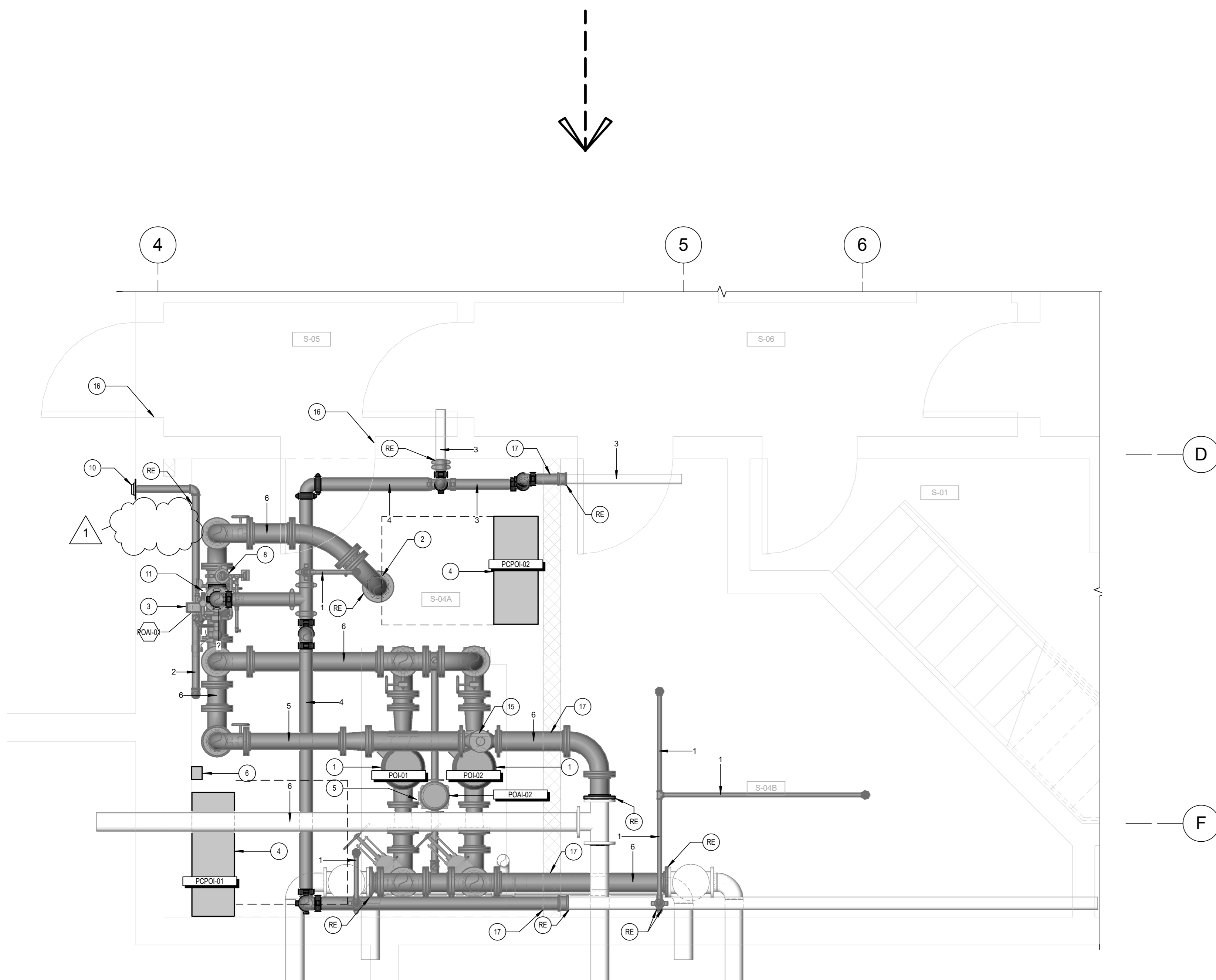
LÉGENDE DES GICLERS / SPRINKLERS LEGEND						
IDENTIFICATION	TYPE	FACTEUR K / K-FACTOR	RÉPONSE / RESPONSE	TEMPÉRATURE	NB	REMARQUES / REMARKS
●	DROIT / UPRIGHT	5.6	RAPIDE / QUICK	155 F	4	FINI BRONZE / BRONZE FINISH

NOTE - LES GICLERS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À MOINS DE 300 mm SOUS LE TOIT OU LA DALLE. / SPRINKLERS MUST BE INSTALLED AT 300 mm OR LESS UNDER THE ROOF OR THE SLAB.



VUE EN PLAN - SALLE DES POMPES - ÉTAPE TEMPORAIRE
FLOOR PLAN - PUMP ROOM - TEMPORARY

1:25
NOTE - CETTE VUE ILLUSTRE LES TRAVAUX QUI DEVONT ÊTRE EFFECTUÉS AVANT LA CONSTRUCTION DU NOUVEAU MUR PAR L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. VOIR LA VUE DE CONSTRUCTION POUR PLUS DE DÉTAILS SUR L'INSTALLATION FINALE.
NOTE - THIS VIEW SHOWS THE WORK THAT NEEDS TO BE DONE BEFORE THE NEW WALL IS BUILT BY THE GENERAL CONTRACTOR. SEE THE CONSTRUCTION VIEW FOR MORE DETAILS ON THE FINAL INSTALLATION.

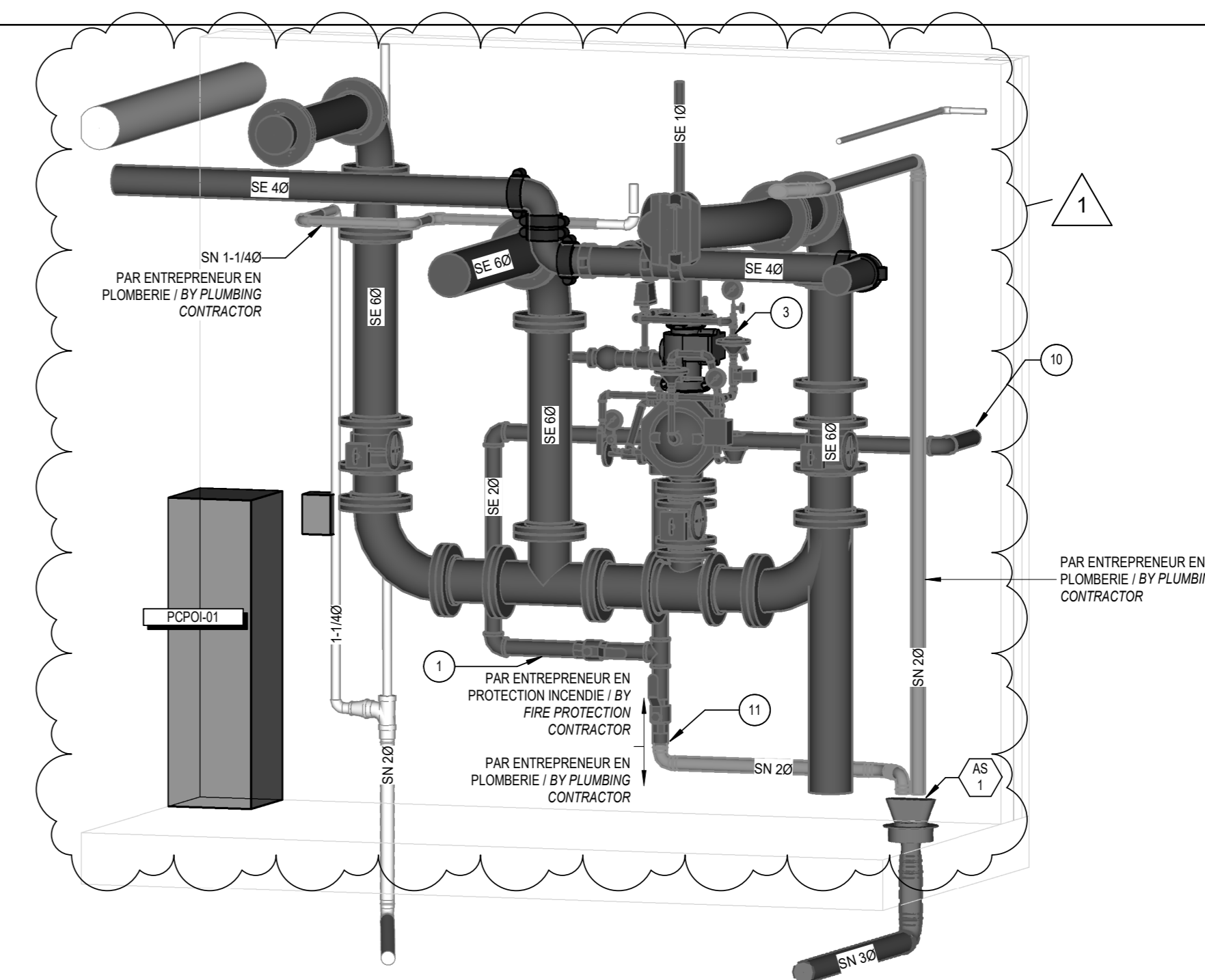


VUE EN PLAN - SALLE DES POMPES - CONSTRUCTION
FLOOR PLAN - PUMP ROOM - CONSTRUCTION

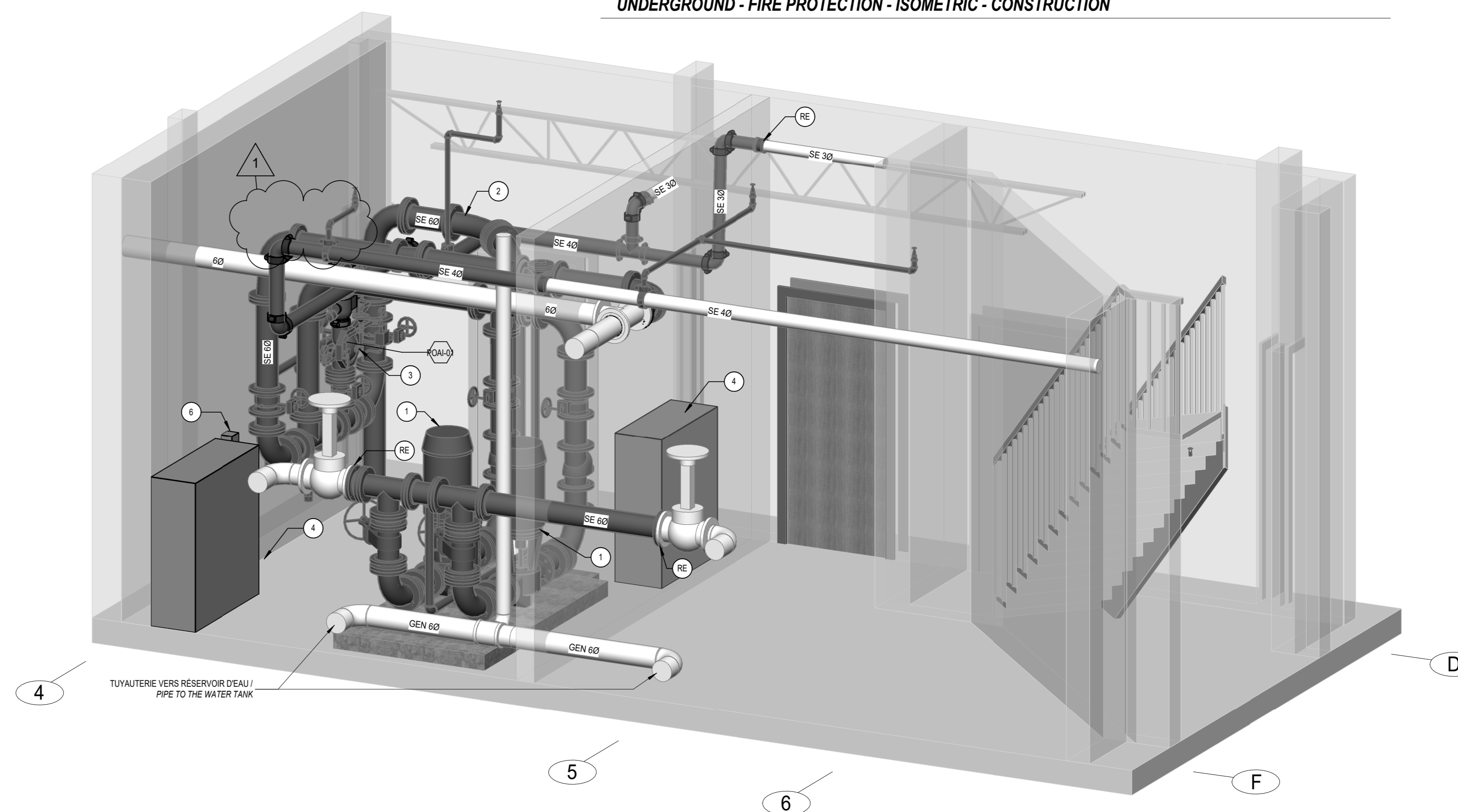
1:25

IDENTIFICATIONS (TEMPORAIRE ET CONSTRUCTION) / KEYNOTES (TEMPORARY AND CONSTRUCTION)

- NOUVELLE POMPE INCENDIE. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS. RACCORDER LA SOUPE À SÛRETÉ JUSQU'AU DRAIN OUVERT OU À L'AVALoir DE SOL AS-1 AVEC TUYAUTERIE 3/4". SE RÉFÉRER AU PLAN M101 POUR LEUR POSITION. VOIR LA NOTE #16 POUR LE TRANSPORT DE LA POMPE VERS LA SALLE MÉCANIQUE. L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE DOIT VALIDER LE PASSAGE POUR LE TRANSPORT DES POMPES AU DÉBUT DES TRAVAUX ET AVISER L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DE TOUTE CONTRAINTES. / NEW FIRE PUMP. SEE SECTION 21 30 00 OF THE BOOK OF SPECIFICATIONS. CONNECT THE RELIEF VALVE TO THE OPEN DRAIN OR THE AS-1 FLOOR DRAIN WITH 3/4" PIPING. REFER TO M101 DRAWING FOR THEIR POSITION. SEE NOTE #16 FOR THE PUMP TRANSPORT TO THE MECHANICAL ROOM. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR MUST CONFIRM THE PASSAGE FOR THE PUMPS TRANSPORT AT THE START OF WORKS AND ADVISE THE GENERAL CONTRACTOR OF ANY CONSTRAINT.
- TUYAUTERIE VERS LA BORNE FONTAINE EXTERIEURE. / PIPING TO HYDRANT.
- NOUVEAU CLAPET D'ALARME SOUS EAU 100mm C/A POMPE D'APPOINT (POA4-01) ET GARNITURES. RACCORDER LE DRAIN DU CLAPET D'ALARME JUSQU'AU DRAIN OUVERT AVEC ROBINET DE VIDANGE 2" NORMALEMENT FERMÉ ET VERS LE RACCORDEMENT MURAL 2-1/2" AVEC ROBINET 2" NORMALEMENT FERMÉ. IDENTIFIER LES ROBINETS AVEC DES PLAQUES MÉTALLIQUES PONÇONNÉES TEL QUE SPÉCIFIÉ DANS LA SECTION 23 05 01 PORTANT LES INSCRIPTIONS "DRAIN SOUPE D'ALARME" ET "TEST SOUPE D'ALARME". / NEW 100mm WET ALARM VALVE CW JOCKEY PUMP (POA4-01) AND TRIM. CONNECT THE ALARM VALVE'S DRAIN TO THE OPEN DRAIN WITH 2" NORMALLY-CLOSED VALVE AND TO THE 2-1/2" WALL FITTING WITH 2" NORMALLY-CLOSED VALVE. IDENTIFY THE VALVES WITH PUNCHED METAL PLATES AS SPECIFIED IN SECTION 23 05 01 BEARING THE FOLLOWING DESCRIPTIONS: "ALARM VALVE DRAIN" AND "ALARM VALVE TEST". RESPECTIVELY.
- DEUX NOUVEAUX PANNEAUX DE CONTRÔLE DE POMPE INCENDIE. FOURNIS ET INSTALLÉS PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE. RACCORRÉS PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE DOIT FAIRE LA PROGRAMMATION DES POINTS D'ALARME. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS. DÉGAGEMENT INDIQUÉ PAR LES POINTILLES A PLANS. / TWO NEW FIRE PUMP CONTROL PANELS. PROVIDED AND INSTALLED BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR. CONNECTED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR MUST PROGRAM THE ALARM POINT. SEE SPECIFICATIONS SECTION 21 30 00. REQUIRED CLEARANCE INDICATED BY THE DOTTED LINES ON THE PLAN.
- NOUVELLE POMPE D'APPOINT POA4-02 FOURNIE ET INSTALLÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE. RACCORRÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS. / NEW JOCKEY PUMP POA4-02 PROVIDED AND INSTALLED BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR. WIRED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR. SEE SECTION 21 30 00 OF THE SPECIFICATIONS.
- NOUVEAU PANNEAU DE CONTRÔLE DE POMPE D'APPOINT. FOURNI ET INSTALLÉ PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE. RACCORRÉ PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE DOIT FAIRE LA PROGRAMMATION DES POINTS D'ALARME. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS. / NEW JOCKEY PUMP CONTROL PANEL. PROVIDED AND INSTALLED BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR. CONNECTED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR MUST PROGRAM THE ALARM POINT. SEE SPECIFICATIONS SECTION 21 30 00.
- S/O
- INSTALLER ET RACCORDER, EN PARALLÈLE AU CLAPET D'ALARME, LA NOUVELLE POMPE D'APPOINT POA4-01. / INSTALL AND CONNECT, IN PARALLEL TO THE ALARM VALVE, THE NEW JOCKEY PUMP POA4-01.
- S/O
- RACCORDE SIMPLE 2-1/2" POUR LE TEST DE LA SOUPE D'ALARME. AVEC BOUCHON MÉTALLIQUE FILETÉ ET CHÂNETTE. À FILETAGE CORRESPONDANT À CELUI DU SERVICE LOCAL DES INCENDIES. RACCORDE PRÉSENTANT LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES: EN BRONZE, FINI POLI, POUR MONTAGE ENCASTRE. AVEC PLAQUE INDICATRICE CHROMÉE COMPORTANT L'INSCRIPTION "TEST SOUPE D'ALARME". MOULE À MÊME LA PLAQUE. INSTALLER À 1500mm AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL. FIN SINGLE 2-1/2" FITTING FOR THE ALARM VALVE TEST, WITH THREADED METAL PLUG AND CHAIN. THREADING TO MATCH LOCAL FIRE DEPARTMENTS'. FITTING WITH THE FOLLOWING CHARACTERISTICS: BRONZE, POLISHED FINISH. FOR FLUSH MOUNTING, WITH CHROMED INDICATOR PLATE WITH "ALARM VALVE TEST OUTLET" INSCRIPTION ON THE PLATE. THREADED PLUG AND METAL AND BRONZE CHAIN. INSTALL AT 1500mm ABOVE FINISHED FLOOR.
- NOUVEAU DRAIN OUVERT SOUS LE CLAPET D'ALARME. VOIR PLAN M101. / NEW OPEN DRAIN UNDER THE ALARM VALVE. SEE DRAWING M101.
- RACCORDE TEMPORAIREMENT SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE D'URGENCE EXISTANTE. LES RACCORDES ÉLECTRIQUES SERONT FAITES PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. / CONNECT TEMPORARILY TO EXISTING EMERGENCY ELECTRIC SUPPLY. THE ELECTRICAL CONNECTIONS WILL BE DONE BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR.
- RACCORDE TEMPORAIREMENT SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE NORMALE EXISTANTE. LES RACCORDES ÉLECTRIQUES SERONT FAITS PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. / CONNECT TEMPORARILY TO EXISTING NORMAL ELECTRIC SUPPLY. THE ELECTRICAL CONNECTIONS WILL BE DONE BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR.
- NOUVELLE TUYAUTERIE D'ESSAI C/A VALVE NORMALEMENT FERMÉE. / NEW TESTING PIPE CW NORMALLY CLOSED VALVE.
- NOUVEAU DÉBITMÈTRE VENTURI D'UN DIAMÈTRE DE 2" AVEC CADRAN DE LECTURE DE 4-1/2" TEL QUE GERAND ENGINEERING MODÈLE K. VITALLIC MODÈLE 735. GV1 OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ. RESPECTER LES DÉGAGEMENTS MINIMUMS DE 5 DIAMÈTRES EN AMONT DU COMPTEUR ET 2 DIAMÈTRES EN AVANT ACCESSOIRES OU CHANGEMENTS DE DIRECTIONS, OU D'AVANTAGE SI REQUIS PAR LE MANUFACTURIER. INSTALLER LE CADRAN DE FAÇON À ASSURER UNE LECTURE FACILE ET SÉCURITAIRE. TESTER LE DÉBITMÈTRE EN ÉCOULEMENT ET FOURNIR LE CERTIFICAT D'ÉTALONNAGE. / NEW 2" VENTURI WATER METER WITH 4-1/2" DIA. METER AS GERAND ENGINEERING MODEL K. VITALLIC MODEL 735. GV1 OR APPROVED EQUIVALENT. ALLOW FOR A MINIMUM OF 5 DIAMETER BEFORE THE WATER METER AND 2 DIAMETER AFTER THE WATER METER BEFORE ANY DIRECTION CHANGE OR ACCESSORIES, OR MORE IF REQUIRED BY THE MANUFACTURER. ORIENT THE DIAL METER TO ENSURE A SAFE AND EASY READING. TEST THE WATER METER DURING FLOW AND PROVIDE A CALIBRATION CERTIFICATE.
- CADRE DE PORTE AYANT UNE LARGUEUR INTÉRIEURE DE 835mm ET UNE HAUTEUR LIBRE DE 1800mm. À TENIR EN COMPTE POUR LA CONCEPTION DE L'UNITÉ DE POMPAGE INCENDIE SI LE DÉMONTAGE DE LA POMPE INCENDIE EST NÉCESSAIRE POUR TRANSPORTER LA POMPE VERS LA SALLE MÉCANIQUE. L'HOMOLOGATION ULC DOIT ÊTRE MAINTENUE SUITE À L'ASSEMBLAGE AU CHANTIER. / DOOR FRAME WITH AN INTERIOR WIDTH OF 835mm AND HEIGHT OF 1800mm. TO BE CONSIDERED FOR THE DESIGN OF THE PUMPING UNIT IF THE DISASSEMBLY OF THE PUMP IS NECESSARY FOR ITS TRANSPORT IN THE MECHANICAL ROOM. THE ULC APPROVAL MUST BE MAINTAINED UPON ASSEMBLY ON-SITE.
- LES PERÇEMENTS DANS LE NOUVEAU MUR DEVONT ÊTRE EFFECTUÉS PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE. / THE OPENINGS IN THE NEW WALL SHALL BE DONE BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR.



SOUS-SOL - PROTECTION INCENDIE - ISOMÉTRIE - CONSTRUCTION
UNDERGROUND - FIRE PROTECTION - ISOMETRIC - CONSTRUCTION



VUE ISOMÉTRIQUE - SALLES DES POMPES - CONSTRUCTION
ISOMETRIC VIEW - PUMP ROOM - CONSTRUCTION

CE DOCUMENT D'INGÉNÉRIE EST LA PROPRIÉTÉ DE STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINIS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE RÉPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE.

THIS ENGINEERING DOCUMENT IS THE PROPERTY OF STANTEC CONSULTING LTD AND IS PROTECTED BY LAW. IT IS SOLELY INTENDED FOR THE USE MENTIONED HEREIN. IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DUPLICATE OR ADAPT IT EITHER IN PART OR IN ITS ENTIRETY WITHOUT HAVING FIRST OBTAINED STANTEC CONSULTING LTD'S WRITTEN AUTHORIZATION TO DO SO.

Notes

REV.	DATE	DESCRIPTION	PREP.	VERIF.
1	2011-12-06	ADDENDUM ME-01	P.A.	-
0	2011-12-07	POOL SUBMISSION / FOR TENDER	P.A.	-
REV.	A.V. - M. J.D.	DESCRIPTION	Prep.	Verif.
	DATE		Part By	Part By

ÉMISSIONS - RÉVISIONS / ISSUES - REVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX.
ALL DIMENSIONS MUST BE TAKEN AND CHECKED BEFORE BEGINNING THE WORKS.

Scans/Scal

Client

Parcs Canada Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
LEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUÏCHE
PARCS CANADA AGENCY - GASPESE FIELD UNIT
BATTLE OF THE RISTIGOUÏCHE NATIONAL HISTORIC SITE

40, boulevard Perron Ouest (route 132), Pointe-à-la-Croix, QC, G0C 1L0

Ref. client **PROJET / PROJECT : 1408-4**

Projet/Project

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE

Titre/Title

PROTECTION INCENDIE SOUS-SOL CONSTRUCTION /
FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR - CONSTRUCTION

Stantec Experts-consults ltée

Prop. P. Amyot, ing. Discipline PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION
Dess./Drawn J. Plante Échelle/Scale As Indicated
Voté. - Date 18 12 20

Chargé de projet/Project manager C. Lapointe, ing. Sequence N° 10 de/of 20

Surv. resp. 157101777 Oup D D M302 1